

# **THEMATIC KEY WORDS FOR INCLUSIVE AND SPECIAL NEEDS EDUCATION**

Glossary of Terms (Revised 2009)



# **THEMATIC KEY WORDS FOR INCLUSIVE AND SPECIAL NEEDS EDUCATION**

**Glossary of Terms**

**Revised 2009**

**European Agency for Development in Special Needs Education**



This document has been edited by Klára Somogyi and Amanda Watkins on the basis of contributions from Representative Board members and National Co-ordinators of Agency member countries. All of their contact details can be found on the Country Information Pages of the Agency's website: <http://www.european-agency.org/country-information>

Extracts from the document are permitted provided a clear reference to the source is given, as follows: European Agency for Development in Special Needs Education, 2009. *Thematic Key Words for Inclusive and Special Needs Education*, Odense, Denmark: European Agency for Development in Special Needs Education

ISBN: 978-87-92387-77-6 (Electronic)

**© European Agency for Development in Special Needs Education 2009**

Secretariat  
Østre Stationsvej 33  
DK-5000 Odense C Denmark  
Tel: +45 64 41 00 20  
[secretariat@european-agency.org](mailto:secretariat@european-agency.org)

Brussels Office  
3 Avenue Palmerston  
BE-1000 Brussels Belgium  
Tel: +32 2 280 33 59  
[brussels.office@european-agency.org](mailto:brussels.office@european-agency.org)

**[www.european-agency.org](http://www.european-agency.org)**



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

The production of this document has been supported by the DG for Education and Culture of the European Commission:  
[http://ec.europa.eu/dgs/education\\_culture/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/index_en.htm)



## CONTENTS

INTRODUCTION		PAGE V
CS	<b>CZECH</b>	<b>PAGES 1–12</b>
DA	<b>DANISH</b>	
DE	<b>GERMAN</b>	
EL	<b>GREEK</b>	
ES	<b>SPANISH</b>	<b>PAGES 13–24</b>
ET	<b>ESTONIAN</b>	
FI	<b>FINNISH</b>	
FR	<b>FRENCH</b>	
HU	<b>HUNGARIAN</b>	<b>PAGES 25–36</b>
IS	<b>ICELANDIC</b>	
IT	<b>ITALIAN</b>	
LT	<b>LITHUANIAN</b>	
LV	<b>LATVIAN</b>	<b>PAGES 37–48</b>
MT	<b>MALTESE</b>	
NL	<b>DUTCH</b>	
NO	<b>NORWEGIAN</b>	
PL	<b>POLISH</b>	<b>PAGES 49–60</b>
PT	<b>PORTUGUESE</b>	
SL	<b>SLOVENIAN</b>	
SV	<b>SWEDISH</b>	





---

## INTRODUCTION

This document is a glossary of key terms in 21 languages. All of the terms included in the glossary are taken from Agency thematic and project work.

This is an updated version of the 2003 and 2005 editions. All three editions were prepared by the Agency with the contribution of the Agency Representative Board members, National Co-ordinators and thematic project experts.

On the following pages you will find 240 terms grouped in ten categories – corresponding to thematic project areas (please refer to the Agency’s website for more details: [www.european-agency.org](http://www.european-agency.org)). The following ten categories are listed in the headings of the table:

- General Terms
- Assessment
- Early Childhood Intervention
- Gifted Learners
- Information and Communication Technology
- Multicultural Diversity
- Indicators
- Higher Education Accessibility Guide
- Teacher Education
- Transition

Every page lists the English terms in the left side column, followed by the translations in other languages in groups of four. Please refer to the Contents on page III for groupings.

EN - GENERAL TERMS	CS	DA	DE	EL
accessibility	přístupnost	tilgængelighed	Zugänglichkeit	προσβασιμότητα
adult education	vzdělávání dospělých	voksenundervisning	Erwachsenenbildung	εκπαίδευση ενηλίκων
advisor	poradce	rådgiver/vejleder	Berater	σύμβουλος
alternative learning strategies	alternativní strategie učení	alternative læringsstrategier	alternative Lernstrategien	εναλλακτικές στρατηγικές μάθησης
autism	autismus	autisme	Autismus	αυτισμός
autistic spectrum disorder/syndrome	porucha/syndrom autistického spektra	autime spektrum forstyrrelser	autistisches Spektrum	αυτιστική αναταραχή φάσματος/σύνδρομο
behaviour problems	poruchy chování	adfærdsvanskeligheder	Verhaltensprobleme	προβλήματα συμπεριφοράς
blind	nevidomý	blind	blind	τυφλός
categorisation	kategorizace	kategorisering	Kategorisierung	κατηγοριοποίηση
cerebral palsy	mozková obrna	cerebral parese (spastisk lammelse)	Zerebralparese	εγκεφαλική παράλυση
child abuse	týrání dětí	børnemishandling	Kindesmißbrauch	κακοποίηση ανηλίκου
classification	klasifikace	klassifikation	Klassifizierung	ταξινόμηση
co-operative learning	kooperativní učení	elevsamarbejde	kooperatives Lernen	συνεργατική μάθηση
co-operative teaching	kooperativní výuka	undervisningssamarbejde	kooperatives Unterrichten	συνεργατική διδασκαλία
collaborative problem solving	kolaborativní řešení problémů	problemløsning gennem samarbejde	kooperatives Problemlösen	συνεργατική επίλυση προβλημάτων
counselling	poradenství	vejledning/rådgivning	Beratung	συμβουλευτική
curriculum	kurikulum/osnovy	læseplan	Lehrplan	πρόγραμμα
deaf	neslyšící	døv	taub	κωφός
definitions	definice	definitioner	Definitionen	ορισμοί
differentiation	diferenciace	differentiering	Differenzierung	διαφοροποίηση/διάκριση
disadvantaged	znevýhodněný	udsat	benachteiligt	μειοεκτούντες
dyslexia	dyslexie	dysleksi/ordblindhed	Lese-/Rechtschreibschwäche	συλεξία
emotional and behavioural difficulty	emocionální a behaviorální problémy	emotionelle og adfærdsmæssige vanskeligheder	emotionale Probleme und Verhaltensauffälligkeiten	συναισθηματικές δυσκολίες και δυσκολίες συμπεριφοράς
environment	prostředí	miljø/omgivelser	Umfeld	περιβάλλον

EN - GENERAL TERMS	CS	DA	DE	EL
equality of opportunity	rovnost příležitostí	lige muligheder	Chancengleichheit	ισότητα ευκαιριών
ethics	etika	etik	Ethik	ηθική
financing	financování	finansiering	Finanzierung	χρηματοδότηση
hearing disability/ impairment	sluchové postižení/porucha sluchu	hørenedsættelse	Hörschädigung/- behinderung	διαταραχές ακοής
heterogeneous grouping	vytváření heterogenních skupin	fleksible gruppesammensætninger	heterogene Gruppenbildung	ετερογενής ομαδοποίηση
higher education	vysokoškolské vzdělávání	videregående uddannelse	Hochschulbildung	ανώτερη εκπαίδευση
home area system	system vytváření domácího prostředí	hjemklasseområder	Stammklassen	σύστημα στην περιοχή κατοικίας
improved learning environment	zlepšené prostředí pro učení	forbedret læringsmiljø	verbesserte Lernumgebung/Lernsituation	βελτιωμένο περιβάλλον μάθησης
in-service teacher training	další vzdělávání učitelů	efteruddannelse af lærere	berufsbegleitende Lehrerfortbildung	συνεχιζόμενη εκπαίδευση των δασκάλων
inclusion	inkluzí	inklusion	Inklusion	ενσωμάτωση
inclusive education	inkluzivní vzdělávání	inkluderende undervisning	inklusive Bildung	συνεκπαίδευση
inclusive setting	inkluzivní podmínky	inkluderende undervisningsmiljø	inklusive Schule	συνεκπαιδευτικό πλαίσιο
Individual Education Plan	individuální vzdělávací plán	individuel uddannelsesplan	individueller Förderplan	ατομικό Εκπαιδευτικό Πλάνο
individualised support	individualizovaná podpora	tilpasset støtte	individuelle Unterstützung	εξατομικευμένη στήριξη
individualised teaching and learning	individualizované učení a výuka	tilpasset undervisning og læring	individuelles Unterrichten und Lernen	εξατομικευμένη διδασκαλία και μάθηση
initial teacher training	vzdělávání budoucích učitelů	læreruddannelse	Lehrer(erst)ausbildung	αρχική εκπαίδευση των δασκάλων
innovation	inovace	fornyelse	Innovation	καινοτομία
integration	integrace	integration	Integration	ένταξη
intellectual development	rozumový vývoj	psykisk udvikling	intellektuelle Entwicklung	πνευματική ανάπτυξη
intellectual disability/impairment	mentální postižení	psykisk udviklingshæmning	Geistige Behinderung/ Beeinträchtigung in der geistigen Entwicklung	πνευματική αναπηρία
inter-disciplinary team	interdisciplinární tým	tværfagligt team	fachübergreifendes Team	διεπιστημονική ομάδα



EN - GENERAL TERMS	CS	DA	DE	EL
joint lessons	společná výuka	fællestimer	gemeinsamer Unterricht	κοινά μαθήματα
language impairment	porucha jazyka	sprogvanskeligheder	Sprachstörung	γλωσσικό πρόβλημα
learning difficulty	porucha učení	indlæringsvanskeligheder	Lernschwierigkeit	μαθησιακή δυσκολία
legislation	legislativa	lovgivning	Gesetzgebung	νομοθεσία
lifelong learning	celoživotní učení	livslang læring	lebenslanges Lernen	δια βίου μάθηση
mainstreaming	mainstreaming	almen/inkluderende undervisning	Integration/Inklusion in der Regelschule	γενικός
mainstream education	vzdělávání v hlavním vzdělávacím proudu	almen undervisning	Regelschulsystem	γενική εκπαίδευση
multi-sensory impairment/deaf-blind	multisenzorické postižení/hluchoslepota	multiple funktionsnedsættelser/døvblind	Multi-sensorische Beeinträchtigung/Taub-Blindheit	τυφλοκωφός
multiple disabilities	vícečetné postižení	multihandicaps	Mehrfachbehinderung	πολλαπλές αναπηρίες
neuro-psychiatric disorder	neuropsychiatrická porucha	neuropsykiatrisk lidelse	neurologisch-psychiatrische Störung	νευροψυχιατρικές διαταραχές
normalization	normalizace	normalisering	Normalisierung	κανονικοποίηση
peer groups	vrstevnické skupiny	elevgrupper	Gleichaltrigen-Gruppen/Peergroups	ομάδες συνομηλίκων
physical disability/impairment	tělesné postižení	fysisk handicap	Körperbehinderung	φυσικές αναπηρίες
policy	politika	politikker	politische Strategie/Politik	πολιτική
practice	praxe	praksis	Praxis	πρακτική
primary education	základní vzdělávání	grundskole (1.-6. klasse)	Grundschulbildung	πρωτοβάθμια εκπαίδευση
project	projekt	projekt	Projekt	πρόγραμμα
provision	opatření	foranstaltning	Angebot	παροχή
quality	kvalita	kvalitet	Qualität	ποιότητα
research	výzkum	forskning	Forschung	έρευνα

EN - GENERAL TERMS	CS	DA	DE	EL
resource centre	zdrojové centrum	center for undervisningsmidler/ressourcecenter	Förderzentrum/Ressoucenzenrum/Kompetenzzentrum	κέντρο πόρων
school administration	řízení školy	skoleledelse	Schulverwaltung	σχολική διοίκηση
school for all	škola pro všechny	skole for alle	Schule für Alle	σχολείο για όλους
secondary education	střední vzdělávání	grundskole (7.-9/10. klasse)	Sekundarschulbildung	δευτεροβάθμια εκπαίδευση
sensory impairment	smyslové postižení	sensorisk lidelse	Wahrnehmungsstörung/Wahrnehmungsbeeinträchtigung	αισθητηρικό πρόβλημα
special educational needs	speciální vzdělávací potřeby	særlige undervisningsmæssige behov	sonderpädagogischer Förderbedarf	ειδικές εκπαιδευτικές ανάγκες
special needs education	speciální vzdělávání	specialundervisning	sonderpädagogische Förderung	ειδική αγωγή
special school	speciální škola	specialskole	Sonderschule	ειδικό σχολείο
speech impairment	postižení řeči	talevanskeligheder	Sprachstörung/Sprachbehinderung	διαταραχές λόγου
statement	prohlášení	erklæring	Feststellung	δήλωση
support	podpora	støtte	Förderung	υποστήριξη
theory	teorie	teori	Theorie	θεωρία
therapy	terapie	terapi	Therapie	θεραπεία
visual disability/impairment	zrakové postižení	synshandicap	SehSchädigung	οπτικές διαταραχές
vocational education	odborné vzdělávání	erhvervsuddannelse	Berufsbildung	επαγγελματική εκπαίδευση
<b>EN - ASSESSMENT</b>	<b>CS</b>	<b>DA</b>	<b>DE</b>	<b>EL</b>
adaptation	adaptace	tilpasset vurdering	Anpassung	προσαρμογή
assessment	hodnocení	vurdering	Assessment/Pädagogische Status- und Prozessdiagnostik	αξιολόγηση
assessment accommodation	přizpůsobení hodnocení	tilpasset vurdering	Assessment-Anpassung	προσαρμογή της αξιολόγησης
assessment for learning	hodnocení pro učení	formativ vurdering	Assessment für das Lernen	αξιολόγηση για τη μάθηση

<b>EN - ASSESSMENT</b>	<b>CS</b>	<b>DA</b>	<b>DE</b>	<b>EL</b>
diagnosis	diagnóza	diagnose	Diagnostik	διάγνωση
feedback	zpětná vazba	feedback	Feedback, Rückmeldung	ανατροφοδότηση
inclusive assessment	inkluzivní hodnocení	inkluderende elevvurderinger	inklusionsorientiertes Assessment	συνεκπαιδευτική αξιολόγηση
initial identification	vstupní zjištění	foreløbig identificering	Erstdiagnose	αρχικός προσδιορισμός
measurement	měření	måling	Messung	μέτρηση
modification	modifikace	tilpasning	Änderung	τροποποίηση
needs based assessment	hodnocení vycházející z potřeb	behovsvurdering	bedarfsbasiertes Assessment	αξιολόγηση βασισμένη στις ανάγκες
process oriented assessment	hodnocení orientované na proces	procesorienteret vurdering	Prozessorientiertes Assessment	αξιολόγηση προσανατολισμένη στις διαδικασίες
screening	screening	screening	Screening	διαχωρισμός
self-assessment	sebehodnocení	selvvurdering	Selbstbewertung	αυτο-αξιολόγηση
specialist or multi-disciplinary assessment teams	hodnotitelské týmy specialistů nebo týmy multidisciplinární	tværfaglige teams af eksperter	Assessment-Teams aus Fachkräften bzw. multidisziplinären Fachkräften	ομάδες ειδικών ή διεπιστημονικές ομάδες αξιολόγησης
standardised assessment	standardizované hodnocení	standardiseret vurdering	standardisiertes Assessment	τυποποιημένη αξιολόγηση
<b>EN - EARLY CHILDHOOD INTERVENTION</b>	<b>CS</b>	<b>DA</b>	<b>DE</b>	<b>EL</b>
affordability	dosažitelnost	prisovertkommelighed	Erschwinglichkeit	οικονομική ανεκτικότητα
availability	dostupnost	til rådighed	Verfügbarkeit	διαθεσιμότητα
collaboration	součinnost, spolupráce	samarbejde	Zusammenarbeit	συνεργασία
delivery of service	poskytování služby	levering af service/ foranstaltninger	Leistungserbringung	παροχή υπηρεσιών
developmental curriculum	vývojové kurikulum	læseplansudvikling	Entwicklungslehrplan	αναπτυξιακό πρόγραμμα
diversity and co-ordination	rozmanitost a koordinace	mangfoldighed og koordinering	Diversität und Koordinierung	διαφορετικότητα και συντονισμός
early detection	včasné podchycení	tidlig påvisning	Früherkennung	πρώιμη ανίχνευση
individual family support plan	individuální plán podpory rodiny	familieplan	individueller Familienförderplan	ατομικό πρόγραμμα υποστήριξης οικογένειας
inter-disciplinary	interdisciplinární	tværfaglig	multidisziplinär	διεπιστημονικό
interdisciplinary working	interdisciplinární činnost	tværfagligt samarbejde	multidisziplinäres Arbeiten	διεπιστημονικό έργο

EN - EARLY CHILDHOOD INTERVENTION	CS	DA	DE	EL
multidisciplinary teams	multidisciplinární týmy	tværfaglige teams	multidisziplinäre Teams	διεπιστημονικές ομάδες
nursery school	jesle	0. klasse	Kindergarten	νηπιαγωγείο
partnership	partnerství	samarbejde	Partnerschaft	συνεταιρισμός
pre-school education	předškolní vzdělávání	førskoleundervisning	Vorschulerziehung	προσχολική εκπαίδευση
preparation for school	příprava na školu	skoleforberedelse	Vorbereitung auf die Schule	προετοιμασία για το σχολείο
prevention	prevence	forebyggelse	Prävention	πρόληψη
proximity	blízkost	geografisk nærhed	Nähe	εγγύτητα
quality assurance implementation	uplatnění záruky kvality	kvalitetssikring	Einführung von Qualitätssicherungssystemen	εφαρμογή ασφάλειας ποιότητας
teamwork	týmová práce	samarbejde, arbejde i teams	Teamarbeit	ομαδική δουλειά
EN - GIFTED LEARNERS	CS	DA	DE	EL
ability grouping	seskupování žáků podle výkonu	niveaudeling	Gruppenbildung nach Fähigkeiten	ομαδοποίηση με βάση τις ικανότητες
able children	schopné děti	velbegavede børn	begabte Kinder	ικανά παιδιά
acceleration	akcelerace	acceleration	Beschleunigung	επιτάχυνση
adapted education	upravené vzdělávání	tilpasset læring	angepasste Bildung	προσαρμοσμένη εκπαίδευση
aptitude test	test schopnosti učit se	egnethedsprøve	Begabungstest	ΤΕΣΤ κλίσεων
curricular adaptation/modification	úprava/modifikace kurikula	tilpasning af undervisningen	Lehrplan-Anpassung/-Änderung	προσαρμογή/τροποποίηση προγράμματος
differentiated curriculum	diferencované kurikulum	differentieret undervisning	differenzierter Lehrplan	διαφοροποιημένο πρόγραμμα
enrichment	obohacení	berigelse	Bereicherung	εμπλουτισμός
exceptional children	výjimečné děti	børn med særlige forudsætninger	hochbegabte Kinder	χαρισματικά παιδιά
exceptionality	výjimečnost	særegenhed	Hochbegabung	χαρισματικότητα
extra-curricular activity	aktivity nad rámec kurikula	aktiviteter uden for læseplanen	extracurriculare Angebote	εξωσχολική δραστηριότητα
gifted education	vzdělávání nadaných dětí	eliteundervisning	Begabtenförderung	χαρισματική εκπαίδευση

EN - GIFTED LEARNERS	CS	DA	DE	EL
gifted Learners	nadání žáci	elever med særlige forudsætninger	hoch begabte Lernende	χαρισματικοί μαθητές
giftedness	nadání	begavelse	Begabung	χαρισματικότητα
highly gifted	mimořádně nadání	højt begavet	hochbegabt	υψηλά χαρισματικά
innate cognitive skills	vrozené kognitivní schopnosti	medfødte kognitive evner	angeborene kognitive Fähigkeiten	έμφυτες γνωστικές ικανότητες
IQ test	IQ test	intelligenstest	IQ-Test	τεστ νοημοσύνης
labelling	nálepkování	kategorisering	Etikettierung	χρήση ετικέτας
mixed ability grouping	utváření skupin jedinců s různými schopnostmi	undervisnings-differentiering	fähigkeitsgemischte Gruppen	ομαδοποίηση με βάση διάφορες ικανότητες
parental nomination	nominace rodiči	udnævnelse af forældre	Identifikation durch die Eltern	γονεϊκή εμπλοκή
psychometric assessment	psychometrické hodnocení	psykometrisk test	psychometrische Bewertung	ψυχομετρική αξιολόγηση
self-identification	autoidentifikace	selvidentifikation	Selbstidentifikation	αυτο-προσδιορισμός
streaming	diferenciace žáků	elevdifferentiering/ niveaudeling	Einteilung in Leistungsgruppen	κατανομή μαθητών σε μαθήματα
talent	talent	talent	Talent, Begabung	ταλέντο
talented learners	talentovaní žáci	begavede elever	talentierte Lernende	χαρισματικοί μαθητές
<b>EN - ICT</b>	<b>CS</b>	<b>DA</b>	<b>DE</b>	<b>EL</b>
assistive technology	pomáhající technologie	hjælpeidler	assistierende/ unterstützende Technologien	βοηθητική τεχνολογία
augmentative/alternative communication	augmentativní/ alternativní komunikace	støttet og alternativ kommunikation	unterstützende Kommunikation	αθροιστική/εναλλακτική επικοινωνία
computer assisted learning	učení s pomocí počítače	computerstøttet undervisning	computergestütztes Lernen	μάθηση υποβοηθούμενη από υπολογιστή
design for all	model pro všechny	design for alle	universelles Design	σχεδιασμός για όλους
e-learning	e-learning	e-læring	E-Learning	ηλεκτρονική μάθηση
hardware	hardware	hardware	Hardware	φυσικά εξαρτήματα υπολογιστή

EN - ICT	CS	DA	DE	EL
information and communication technology	informační a komunikační technologie	informations- og kommunikationsteknologi	Informations- und Kommunikations-technologie	τεχνολογία της πληροφορίας και της επικοινωνίας
information society	informační společnost	informationssamfund	Informationsgesellschaft	κοινωνία της πληροφορίας
Internet	internet	internet	Internet	διαδίκτυο
Internet without barriers	internet bez bariér	internet for alle	barrierefreies Internet	διαδίκτυο χωρίς σύνορα
multimedia	multimédia	multimedie	Multimedia	πολυμέσα
on-line education	on-line vzdělávání	online uddannelse/ fjernundervisning	Online-Unterricht/online Bildung	διαδίκτυακή εκπαίδευση
open and distance learning	otevřené a distanční učení	fjernundervisning	Fernunterricht	ανοιχτή και εξ αποστάσεως μάθηση
software	software	software	Software	λογισμικό
<b>EN - MULTICULTURAL DIVERSITY</b>	<b>CS</b>	<b>DA</b>	<b>DE</b>	<b>EL</b>
bilingual	bilinvální	tosproget	bilingual, zweisprachig	δίγλωσσος
cultural background	kulturní zázemí	kulturel baggrund	kultureller Hintergrund	πολιτισμικό υπόβαθρο
cultural interpreters	kulturní tlumočníci; ti, kdo vysvětlují kulturní souvislosti	kulturtolk	Vermittler/in zwischen den Kulturen	πολιτισμικοί διερμηνείς
disproportions	disproporce	misforhold	Missverhältnisse	δυσαναλογίες
emigration	emigrace	emigration	Auswanderung	μετανάστευση
ethnic minority group	etnická minoritní skupina	etnisk minoritetsgruppe	Ethnische Minderheit	εθνική μειονότητα
first generation pupils	žáci první generace	indvandrereløver/ førstegenerationselever	Schülerinnen/Schüler der ersten Generation	μαθητές πρώτης γενιάς
host country language	jazyk hostitelské země	værtssprog	Gastlandsprache	γλώσσα της χώρας υποδοχής
immigrant background	imigrantský původ	indvandrerbaggrund	Migrationshintergrund	προερχόμενοι από οικογένειες μεταναστών
immigrant	imigrant	immigrant	Einwanderer	μετανάστης
immigration	imigrace	immigration/indvandring	Einwanderung	μετανάστευση
intercultural	interkulturní	interkulturel/ multikulturel/flerkulturel	interkulturell	διαπολιτισμικός
migration	migrace	migration	Migration	αποδημία/μετανάστευση
misclassification	chybná klasifikace	fejlklassificering	Fehleinschätzung	λανθασμένη ταξινόμηση
mother-tongue instruction	výuka v rodném/ mateřské jazyce	modersmålsundervisning	muttersprachlicher Unterricht	διδασκαλία της μητρικής γλώσσας
multicultural diversity	multikulturní rozmanitost/diverzita	multikulturalisme	multikulturelle Vielfalt	πολυπολιτισμική διαφοροποίηση

EN - MULTICULTURAL DIVERSITY	CS	DA	DE	EL
multiculturalism	multikulturalismus	multikulturalisme	Viel Völker Gesellschaft/ Vielvölkertum	πολυπολιτισμικότητα
over-representation	příliš vysoké zastoupení	overrepræsentation	Überrepräsentierung	υπερεκπροσώπηση
preparatory class	přípravná třída	forberedelsesklasse	Vorbereitungsklasse	τάξη προετοιμασίας
pupil-bound budget	rozpočet vázaný na žáka	taxametersystem	schülerzahlabhängige Finanzierung	προϋπολογισμός δεσμευμένος στον μαθητή
reception classes	přijímací třídy	modtagelsesklasser	Aufnahmeklassen	τάξεις υποδοχής
segregation	segregace	segregation	Segregierung	διαχωρισμός
under-representation	příliš nízké zastoupení	underrepresentation	Unterrepräsentierung	υποεκπροσώπηση
<b>EN - INDICATORS</b>	<b>CS</b>	<b>DA</b>	<b>DE</b>	<b>EL</b>
consistency	konzistence/shoda	overensstemmelse	Konsistenz	συνάφεια
data aggregation	agregace/souhrn dat	dataindsamling	Datenaggregierung	σύνολο δεδομένων
disaggregation	disagregace	opsplitning af data	Desaggregierung	διαχωρισμός
indicator	indikátor	indikator	Indikator	δείκτης
inter-rater agreement	dohoda/shoda mezi hodnotiteli	interrater realibilitet	Inter-Rater-Agreement, Übereinstimmung zwischen verschiedenen Bewertern/Ratern	διαταξική συμφωνία
level of consistency	míra shody	grad af overensstemmelse	Konsistenzniveau	επίπεδο συνάφειας
measurable	měřitelný	målbart	messbar	μετρήσιμος
monitoring	monitoring	overvåge	Monitoring	έλεγχος
operational	operacionalizovaný	operativ	operativ	λειτουργικός
operational indicator	operacionalizovaný indikátor	operativ indikator	operationaler Indikator	λειτουργικός δείκτης
rater	hodnotitel	rater	Rater/Bewerter/Beobachter	εκτιμητής
sensor	senzor	føler	Sensor	αισθητήρας

EN - HIGHER EDUCATION	CS	DA	DE	EL
accessibility	přístupnost	tilgængelighed	Zugänglichkeit	προσβασιμότητα
accessible	přístupný	tilgængelighed	zugänglich	προσβάσιμος
adapted housing	přizpůsobené bydlení	tilpasset bolig	geeignete Wohnmöglichkeiten	προσαρμοσμένη στέγαση
advisory service	poradenská služba	rådgivning	Beratungsdienste	συμβουλευτική υπηρεσία
assistive technology	pomáhající technologie	hjælpeidler	Hilfsmittel ("assistierende Technologien")	βοηθητική τεχνολογία
Bologna process	Boloňský proces	Bologna-processen	Bologna-Prozess	υπουργική συνάντηση στη Μπολόνια
campus	kolej	universitetsområde	Campus	πανεπιστημιούπολη
college	vysoká škola	sv. til dansk gymnasium	Hochschule	κολλέγιο
higher education	vysoké školství	videregående uddannelse	Hochschulbildung	ανώτατη εκπαίδευση
Higher Education Accessibility Guide	Průvodce přístupností vysokých škol	tilgængelighedsguide for videregående uddannelser	Leitfaden zugängliche Hochschule	Οδηγός Πρόσβασης στην Ανώτατη Εκπαίδευση
higher education institution	instituce vysokoškolského vzdělávání	videregående uddannelsesinstitution	Hochschule	ανώτατο εκπαιδευτικό ίδρυμα
housing service	ubytovací služba	botilbud	Wohnungsvermittlung	υπηρεσία στέγασης
inclusive higher education	inkluzivní vysokoškolské vzdělávání	inkluderende videregående uddannelse	inklusive Hochschulbildung	συνεκπαίδευση στην ανώτατη εκπαίδευση
international mobility	mezinárodní mobilita	international mobilitet	internationale Mobilität	διεθνής κινητικότητα
participation	účast, participace	deltagelse	Teilhabe	συμμετοχή
social security	sociální jistota	social sikring	Sozialversicherung	κοινωνικής ασφάλιση
students with disabilities	studenti s postižením	studerende med særlige behov	Studierende mit Behinderung	φοιτητές/σπουδαστές με αναπηρίες
support services	podpůrné služby	støtteordninger	Unterstützungsdienste	υποστηρικτικές υπηρεσίες
university	univerzita	højere uddannelsesinstitution/ universitet	Universität	πανεπιστήμιο
welfare	sociální péče, blahobyť	velfærd	Sozialfürsorge	κοινωνική πρόνοια



EN - TEACHER EDUCATION	CS	DA	DE	EL
continuous professional development	soustavný odborný růst	fortsat faglig udvikling	fortlaufende berufliche Weiterbildung	συνεχής επαγγελματική ανάπτυξη
didactics	didaktika	didaktik	Didaktik	διδασκτική
in-service training/education	další vzdělávání	efteruddannelse	berufsbegleitende Weiterbildung	κατάρτιση/εκπαίδευση στο χώρο εργασίας
initial training/ education	pregraduální vzdělávání	basisuddannelse	Erstausbildung	αρχική κατάρτιση/ εκπαίδευση
pedagogy	pedagogika	pædagogik	Pädagogik	παιδαγωγική
pre-service	předvstupní služby	grunduddannelse	Vorbereitungsdienst	προϋπηρεσία
reflective practice	reflektivní praxe	refleksiv praksis	reflektierende Praxis	αναστοχαστική πρακτική
resources	zdroje	midler/ressourcer	Ressourcen	πόροι
special teacher	speciální pedagog	speciallærer	Sonderpädagoge/ Sonderpädagogin	ειδικός δάσκαλος
standards	standardy	standarder	Standards	πρότυπα
support assistant	podpůrný asistent	undervisningsassistent	Assistent/in, Helfer/in	υποστηρικτικός βοηθός
support services	podpůrné služby	støtteordninger/ støtteforanstaltninger	Unterstützungsdienste	υποστηρικτικές υπηρεσίες
support teacher	podpůrný učitel	hjælpe lærer	Integrationslehrer/in, Stützlehrer/in	δάσκαλος στήριξης
teacher competences	kompetence učitele	lærerkompetencer	Kompetenzen von Lehrkräften	ικανότητες του δασκάλου
teacher education	vzdělání učitelů	læreruddannelse	Lehrer/innenbildung	εκπαίδευση του δασκάλου
teacher training	vzdělávání učitelů	læreruddannelse	Lehrer/innen-Aus-, Fort- und Weiterbildung	κατάρτιση του δασκάλου
team teaching	týmové učení	teamundervisning	Team Teaching	ομαδική διδασκαλία

EN - TRANSITION	CS	DA	DE	EL
competences	kompetence	kompetencer	Kompetenzen	ικανότητες
employment	zaměstnání	beskæftigelse	Beschäftigung	απασχόληση
future planning	plánování budoucnosti	videre planlægning	Zukunftsplanung	μελλοντικός σχεδιασμός
guidance team	poradenský tým	vejledningsteam	Leitungsteam	ομάδα καθοδήγησης
individual transition plan	individuální plán přechodu	uddannelsesplan	individueller Berufsvorbereitungsplan	ατομικό πλάνο μετάβασης
job support systems	systemy podporovaného zaměstnání	jobstøtte	Arbeitsunterstützungs-systeme	συστήματα υποστήριξης της εργασίας
labour market	pracovní trh	arbejdsmarked	Arbeitsmarkt	αγορά εργασίας
life skills	životní dovednosti	livserfaring	Lebenspraktische Fertigkeiten	επιδεξιότητες ζωής
networking	vytváření sítí	netværkssamarbejde	Zusammenarbeit, Netzwerkarbeit	λειτουργία δικτύου
qualifications	kvalifikace	kvalifikationer	Qualifikationen	προσόντα
quality of life	kvalita života	livskvalitet	Lebensqualität	ποιότητα ζωής
transition programme	program přechodu	udslusningsforløb	Berufsorientierung und -vorbereitung	πρόγραμμα μετάβασης
vocational training	odborné vzdělávání	erhvervs-og arbejdsmarkedsuddannelse	Berufsausbildung	επαγγελματική κατάρτιση

EN - GENERAL TERMS	ES	ET	FI	FR
accessibility	accesibilidad	juurdepääsetavus	saavutettavuus, esteettömyys	accessibilité
adult education	educación de personas adultas	täiskasvanuharidus	aikuiskoulutus	education des adultes
advisor	asesor	nõustaja	ohjaaja, neuvonantaja	conseiller
alternative learning strategies	estrategias de aprendizaje alternativas	alternatiivsed õpistrateegiad	vaihtoehtoiset oppimisstrategiat	stratégies d'apprentissage alternatives
autism	autismo	autism	autismi	autisme
autistic spectrum disorder/syndrome	desorden de espectro autista/síndrome	autistlikud spektrihäired	autismin kirjoon kuuluvat häiriöt/oireyhtymät	trouble du spectre autistique
behaviour problems	problemas de conducta/conductuales	käitumisprobleemid	käyttäytymisongelmat	troubles du comportement
blind	ciego-a/invidente	pime	sokea	Aveugle
categorisation	categorización/ clasificación	kategoriseerimine	luokittelu	catégorisation
cerebral palsy	parálisis cerebral	ajuhalvatus	CP-oireyhtymä	infirmité motrice cérébrale
child abuse	abuso infantil	laste väärkohtlemine	lapsen pahoinpitely/hyväksikäyttö	maltraitance
classification	clasificación	klassifitseerimine	luokittelu	classification
co-operative learning	aprendizaje cooperativo	koosõppimine	yhteistoiminnallinen oppiminen	apprentissage coopératif
co-operative teaching	enseñanza cooperativa	koosõpetamine	yhteistoiminnallinen opetus	enseignement coopératif
collaborative problem solving	resolución de problemas de forma colaborativa	probleemi kooslahendamine	yhteistoiminnallinen ongelmanratkaisu	résolution de problème en collaboration
counselling	orientación psicopedagógica	nõustamine	ohjaus	conseil
curriculum	currículo/curriculum	õppekava	opetussuunnitelma	programme (d'études)
deaf	sordo-a	kurt	kuuro	sourd
definitions	definiciones	definitsioonid/ määratlused	määritelmät/rajaukset	définitions
differentiation	diferenciación-definición	diferentseerimine/eristamine	eriyttäminen	différenciation
disadvantaged	desventaja	ebasoodsas olukorras olev	heikossa asemassa/syrjäytymisvaarassa oleva	défavorisé
dyslexia	dislexia	düsleksia	dysleksia	dyslexie
emotional and behavioural difficulty	dificultades emocionales y de conducta	tundeelu- ja käitumisraskus	tunne-elämän ja käyttäytymisen vaikeudet	difficulté émotionnelle et comportementale
environment	clima/ambiente	keskkond	ympäristö	environnement

EN - GENERAL TERMS	ES	ET	FI	FR
equality of opportunity	igualdad de oportunidades	võrdsed võimalused	yhtäläiset mahdollisuudet	égalité des chances
ethics	ética	eetika	etiikka	éthique
financing	financiación	rahastamine	rahoitus	financement
hearing disability/ impairment	dificultad/discapacidad auditiva	kuulmispuue/kuulmishäire	kuulovamma, heikkokuuloisuus	déficience auditive
heterogeneous grouping	agrupamiento heterogéneo	heterogeenne rühmitamine	heterogeeninen ryhmäjako	Groupement/groupe hétérogène
higher education	educación superior	kõrgharidus	korkea-asteen koulutus	enseignement supérieur
home area system	sistema de área de residencia	koduklassi süsteem	kotiluokka-alueet	système d'enseignement localisé à petite échelle
improved learning environment	clima de aprendizaje mejorado	täiustatud õpikeskkond	parannettu oppimisympäristö	environnement d'apprentissage amélioré
in-service teacher training	formación permanente del profesorado	õpetajate täiendusõpe	opettajien täydennyskoulutus	formation des enseignants sur le tas
inclusion	inclusión	kaasamine	osallistaminen, inkluusio	inclusion
inclusive education	educación inclusiva	kaasav haridus	inklusiivinen opetus	education inclusive
inclusive setting	centro inclusivo	kaasav keskkond	inklusiivinen oppimisympäristö	cadre/environnement inclusif
Individual Education Plan	Plan Individual	individuaalne õppekava	henkilökohtainen opetuksen järjestämistä koskeva suunnitelma	Projet éducatif individualisé (PEI)
individualised support	apoyo individualizado	individualiseeritud toetus	yksilöllinen tuki	soutien individualisé
individualised teaching and learning	proceso de enseñanza- aprendizaje individualizado	individualiseeritud õpetamine ja õppimine	yksilöllinen opetus ja oppiminen	enseignement et apprentissage individualisés
initial teacher training	formación inicial del profesorado	õpetajate põhikoolitus	opettajien peruskoulutus	formation initiale des enseignants
innovation	innovación	innovatsioon/ uuendus	innovaatiot, uudistukset	innovation
integration	integración	integratsioon/lõiming	integraatio	intégration
intellectual development	desarrollo intelectual	intellektuaalne areng	henkinen kehitys	développement intellectuel
intellectual disability/impairment	discapacidad intelectual	intellektipuu	kognitiivisen alueen vamma/vaikeudet	trouble/déficience mentale
inter-disciplinary team	equipo interdisciplinar	interdistsiplinaarne meeskond	poikkitieteellinen tiimi	equipe interdisciplinaire

EN - GENERAL TERMS	ES	ET	FI	FR
joint lessons	clases grupales	ühistunnid	yhdistetyt oppitunnit	cours collectifs
language impairment	dificultades de lenguaje/ dificultades logopédicas	keelepuue	kielelliset vaikeudet	trouble du langage
learning difficulty	dificultades de aprendizaje	õpiraskus	oppimisvaikeus	difficulté d'apprentissage
legislation	legislación	seadusandlus	lainsäädäntö	Législation
lifelong learning	aprendizaje a lo largo de la vida/aprendizaje permanente	elukestev õpe	elinikäinen oppiminen	apprentissage tout au long de la vie
mainstreaming	ordinaria/ normalizada	süvalaiendamine	yleisopetukseen integroiminen, valtavirtaistaminen	éducation en milieu ordinaire
mainstream education	educación ordinaria	tavaharidus	yleisopetus	éducation en milieu ordinaire
multi-sensory impairment/deaf-blind	discapacidad multi- sensorial/sordo-ciego	liitpuue/pimekurt	moniaistivamma/ kuurosokeus	déficience multi sensoriel(le)/surdicécité
multiple disabilities	discapacidad múltiple	liitpuuded	monivammaisuus	multihandicap
neuro-psychiatric disorder	desorden neuro-psiquiátrico	neuro-psühhiaatriline häire	neuropsykiatrinen häiriö	trouble neuropsychiatrique
normalization	normalización	normaliseerimine	normalisaatio	normalisation
peer groups	grupos de iguales/grupos de compañeros de clase	eakaaslaste grupid	vertaisryhmät	groupes de pairs
physical disability/impairment	discapacidad física	kehapuue	fyysinen vamma/haitta	déficience motrice
policy	política/normativa/disposicio nes legales	poliitika	linjaus, politiikka	politique/réglementation
practice	práctica/aplicación práctica/puesta en práctica	praktika	käytäntö	Pratique
primary education	educación primaria	põhihariduse 1. ja 2. aste	perusopetuksen alemmat vuosiluokat	enseignement primaire
project	proyecto	projekt	hanke, projekti	projet
provision	dotación/ suministro/medidas	võimaldamine, tagamine	tarjonta	ressource
quality	calidad	kvaliteet	laatu	qualité
research	investigación	uurimus, uuring	tutkimus	recherche

EN - GENERAL TERMS	ES	ET	FI	FR
resource centre	centro de recursos	tugikeskus	resurssikeskus	centre de ressources
school administration	gestión/administración escolar	kooli juhtkond	kouluhallinto, oppilaitoksen hallinto	administration/gestion scolaire
school for all	escuela/colegio para todos	kool kõigile	kaikkien koulu	l'école pour tous
secondary education	educación secundaria	keskharidus	toisen asteen koulutus	enseignement secondaire
sensory impairment	discapacidad sensorial	meelepuue	aistivamma	Handicap/trouble/déficience sensoriel(le)
special educational needs	necesidades educativas especiales	hariduslikud erivajadused	erityisen tuen tarve	besoins éducatifs particuliers (BEP)
special needs education	educación especial	eripedagoogika	erityisopetus	éducation des personnes à besoins éducatifs particuliers
special school	colegio de educación especial/centro específico	erikool	erityiskoulu	école spécialisée
speech impairment	dificultades de lenguaje/ dificultades del habla	kõnehäire	puhehäiriö	trouble de la parole
statement	declaración	seisukoht, otsustus	julistus, lausunto	déclaration
support	apoyo	toetus, tugi	tuki	soutien
theory	teoría	teooria	teoria	théorie
therapy	terapia	teraapia, ravi	terapia	thérapie
visual disability/impairment	discapacidad visual	nägemispuue/ häire	näkövamma/ heikkonäköisyys	déficience visuelle
vocational education	formación profesional	kutseharidus	ammattillinen koulutus	enseignement professionnel
<b>EN - ASSESSMENT</b>	<b>ES</b>	<b>ET</b>	<b>FI</b>	<b>FR</b>
adaptation	adaptación	kohandamine	sopeuttaminen	adaptation
assessment	evaluación	hindamine	arviointi	évaluation
assessment accommodation	evaluación para la escolarización	hindamise kohandamine	arvioinnin mukauttaminen	adaptation des évaluations
assessment for learning	evaluación	kujundav hindamine /õppimist toetav hindamine	oppimista tukeva arviointi	évaluation pour l'apprentissage

EN - ASSESSMENT	ES	ET	FI	FR
diagnosis	diagnóstico	diagnoos	diagnosointi, diagnoosi	diagnostic
feedback	realimentación, <i>feedback</i>	tagaside	palaute	retour d'informations
inclusive assessment	evaluación inclusiva	kaasav hindamine	inkluusiivinen arviointi	évaluation inclusive
initial identification	identificación inicial	esmane kindlakstegemine	perustilanteen tunnistaminen/arviointi	identification initiale
measurement	medición/cálculo	mõõtmine	mittaus	mesure
modification	modificación	muutmine	muokkaaminen	modification
needs based assessment	evaluación basada en las necesidades	vajadustel põhinev hindamine	tarvelähtöinen arviointi	évaluation axée sur les besoins
process oriented assessment	evaluación del proceso	protsessile suunatud hindamine	prosessilähtöinen arviointi	évaluation orientée processus
screening	revisión, diagnóstico	sõeluuring/skriining	seulonta	sélection
self-assessment	auto-evaluación	enesehindamine	itsearviointi	auto évaluation
specialist or multi-disciplinary assessment teams	equipo de evaluación multidisciplinar o de especialistas	spetsialistide või multidistsiplinaarsed hindamismeeskonnad	asiantuntijoista muodostetut tai monialaiset arviointitiimit	équipes d'évaluation spécialisée ou pluridisciplinaire
standardised assessment	evaluación estándar	standardiseeritud hindamine	standardoitu/vakioitu arviointi	évaluation normalisée/standardisée
EN - EARLY CHILDHOOD INTERVENTION	ES	ET	FI	FR
affordability	alcanzable, económicamente sostenible	rahaline kättesaadavus	kohtuuhintaisuus	abordable économiquement
availability	disponibilidad	kättesaadavus	saatavuus	disponibilité
collaboration	colaboración	koostöö	yhteistoiminta	collaboration
delivery of service	prestación de servicios	teenuse osutamine	palvelutarjonta	assurer un service
developmental curriculum	desarrollo curricular	lapse arengust lähtuv õppekava	kehittyvä opetussuunnitelma	programme adapté de développement
diversity and co-ordination	diversidad y coordinación	mitmekesisus ja koordineerimine	monimuotoisuus ja koordinaatio	diversité et coordination
early detection	detección temprana	varajane avastamine	varhainen tunnistaminen	détection précoce
individual family support plan	plan individual de apoyo familiar	individuaalne pere toetuskava	yksilöllinen perheen palvelusuunnitelma, IFSP	programme de soutien individuel des familles
inter-disciplinary	interdisciplinar	interdistsiplinaarne /valdkondadevaheline	poikkitieteellinen	interdisciplinaire
interdisciplinary working	trabajo interdisciplinar	interdistsiplinaarne töö	yhteistyö eri tieteenalojen välillä	travail interdisciplinaire

EN - EARLY CHILDHOOD INTERVENTION	ES	ET	FI	FR
multidisciplinary teams	equipos multidisciplinares	erinevate valdkondade esindajatest koosnev meeskond	monitieteelliset tiimit	équipes pluridisciplinaires
nursery school	escuela infantil	lasteaed	päiväkoti, lastentarha	école maternelle
partnership	asociación	partnerlus	kumppanuus	partenariat
pre-school education	educación infantil	alusharidus	esiopetus	enseignement préscolaire
preparation for school	preparación para la escuela	kooliks ettevalmistus	kouluun valmentautuminen	préparation scolaire
prevention	prevención	ennetamine	ehkäisevät toimet	prévention
proximity	proximidad	lähikond, lähedus	läheisyys	proximité
quality assurance implementation	Implantación de la garantía de calidad	kvaliteeditagamise süsteem	laadunvarmistus	mise en place de l'assurance qualité
teamwork	trabajo en equipo	meeskonnatöö	tiimityö	travail d'équipe
<b>EN - GIFTED LEARNERS</b>	<b>ES</b>	<b>ET</b>	<b>FI</b>	<b>FR</b>
ability grouping	Agrupamiento por capacidades	võimete järgi rühmitamine	tasoryhmiin jako	groupement des élèves par compétences
able children	niños y niñas con altas capacidades	võimekad lapsed	taitavat lapset	enfants doués
acceleration	aceleración	varaküpsemine	opintojen nopeuttaminen	accélération, acquisition anticipée
adapted education	enseñanza adaptada	kohandatud haridus	sovellettu opetus	éducation adaptée
aptitude test	test de aptitudes	võimekustest	soveltuvuustesti	test d'aptitude
curricular adaptation/ modification	adaptación curricular	õppekava kohandamine/muutmine	opetussuunnitelman adaptointi/muuntaminen	adaptation/modification du programme d'études
differentiated curriculum	currículo diferenciado	diferentseeritud õppekava	eriytetty opetussuunnitelma	programme d'études différencié
enrichment	enriquecimiento	rikastamine	rikastaminen	enrichissement
exceptional children	niños y niñas excepcionales	erandlikud lapsed	poikkeukselliset lapset	enfants exceptionnels
exceptionality	excepcionalidad	erandlikkus	poikkeuksellisuus	exceptionnalité
extra-curricular activity	actividad extracurricular	õppekavavälised tegevused	opetussuunnitelman ulkopuoliset aktiviteetit/ ulkopuolinen toiminta	activité hors programme
gifted education	educación para altas capacidades	andekate haridus	lahjakkaiden opetus	éducation des enfants précoces



EN - GIFTED LEARNERS	ES	ET	FI	FR
gifted Learners	alumnado con altas capacidades	andekad õppijad	lahjakkaat oppijat	élèves précoces/haut potentiel intellectuel
giftedness	altas capacidades	andekus	lahjakkuus	précocité
highly gifted	altamente capacitado	üliandekad	erittäin lahjakas	précocité élevée
innate cognitive skills	habilidades cognitivas innatas	kaasasündinud kognitiivsed oskused	synnynnäiset kognitiiviset taidot	dispositions cognitives innées
IQ test	test IQ	intelligentsustest	älykköystesti	test de QI
labelling	encasillar, estigmatizar, clasificar	sildistamine	leimaaminen	catégorisation
mixed ability grouping	agrupamientos heterogéneos	heterogeenne rühmitamine	eritasoisia oppilaita sisältävät ryhmät	groupe hétérogène
parental nomination	nombramiento paterno	lapsevanema hinnangu alusel	huoltajan ilmoitus/arvio/lausunto	(investiture parentale)
psychometric assessment	evaluación psicométrica	psühhomeetiline hindamine	psykometrinen arviointi	évaluation psychométrique
self-identification	Auto-identificación	enesetunnetus	oma arvio	auto-identification
streaming	Agrupamiento por capacidades	üldine suund, põhivool	streaming-periaate	répartition des élèves par niveau
talent	talento	talent / anne	erityislahjakkuus	don
talented learners	alumnado con altas capacidades	andekad õppijad	erityislahjakkaat oppijat	élèves performants
<b>EN - ICT</b>	<b>ES</b>	<b>ET</b>	<b>FI</b>	<b>FR</b>
assistive technology	tecnología asistiva	tehnilised abivahendid /tugitehnoloogia	apuvälinetekniikka	aide technique
augmentative/alternative communication	comunicación alternativa	alternatiivne kommunikatsioon	puhetta tukeva/korvaava kommunikaatio	communication alternative
computer assisted learning	aprendizaje asistido por ordenador	arvuti abil õppimine	tietokoneavusteinen oppiminen	apprentissage assisté par ordinateur
design for all	diseño para todos	kujundus kõigile	DfA, digitaalinen esteettömyys	conception pour tous
e-learning	aprendizaje en línea	e-õpe	verkko-opiskelu, verkko-oppiminen	enseignement en ligne
hardware	hardware	riistvara	laitteisto	matériel informatique

EN - ICT	ES	ET	FI	FR
information and communication technology	tecnologías de la comunicación y la información	info- ja kommunikatsiooni-tehnoloogia	tietotekniikka	technologie de l'information et de la communication
information society	sociedad de la información	infoühiskond	tietoyhteiskunta	société de l'information
Internet	Internet	internet	internet	internet
Internet without barriers	Internet sin barreras	barjäärideta internet	esteetön internet	internet sans frontières
multimedia	multimedia	multimeedia	multimedia	multimédia
on-line education	educación en línea	veebipõhine õpe	verkkokoulutus	éducation en ligne
open and distance learning	aprendizaje abierto y a distancia	avatud ja kaugõpe	avoin ja etäopetus	apprentissage à distance
software	software/programas informáticos	tarkvara	ohjelmisto	logiciel
<b>EN - MULTICULTURAL DIVERSITY</b>	<b>ES</b>	<b>ET</b>	<b>FI</b>	<b>FR</b>
bilingual	bilingüe	kakskeelne	kaksikielinen	bilingue
cultural background	antecedentes culturales	kultuuritaust	kulttuuritausta	héritage culturel
cultural interpreters	mediadores culturales	kultuuride vahendaja	kulttuuritulkit	médiateur culturel
disproportions	desproporción	proportsioonitus	epäsuhta	disproportions
emigration	emigración	väljaränne	maastamuutto	émigration
ethnic minority group	grupo étnico minoritario	rahvusvähemus	etninen vähemmistöryhmä	groupe minoritaire ethnique
first generation pupils	alumnado de primera generación	esimese põlvkonna immigrantõpilased	ensimmäisen sukupolven oppilaat	élèves de première génération
host country language	lengua del país de acogida	vastuvõtva riigi keel	asuinmaan kieli	langue du pays d'accueil
immigrant background	antecedentes de inmigración	sisserändaja taust	maahanmuuttajatausta	immigration d'origine
immigrant	inmigrante	sisserändaja	maahanmuuttaja	immigré
immigration	inmigración	sisseränne	maahanmuutto	immigration
intercultural	intercultural	kultuuridevaheline	kulttuurienvälinen	interculturel
migration	migración	ränne	maahan- ja maastamuutto	migration
misclassification	error de clasificación	ebaõige klassifitseerimine	virheluokittelu	erreur de classement
mother-tongue instruction	educación en lengua materna	emakeele õpe	äidinkielenopetus	enseignement dans la langue maternelle
multicultural diversity	diversidad multicultural	kultuuriline mitmekesisus	monikulttuurisuus	diversité multiculturelle

<b>EN - MULTICULTURAL DIVERSITY</b>	<b>ES</b>	<b>ET</b>	<b>FI</b>	<b>FR</b>
multiculturalism	multiculturalidad	mitmekultuurilisus	monikulttuurisuus	multiculturalisme
over-representation	sobre representado	üleesindatus	yliedustus	sur-représentation
preparatory class	Aulas de enlace	ettevalmistusklass	valmistava luokka	classe préparatoire
pupil-bound budget	presupuesto por alumno	õpilaspõhine eelarve	oppilaskohtainen budjetti	budget alloué à un élève
reception classes	aulas de acogida	kohandumisklass	vastaanottoluokat	classe primo-arrivant/classe d'accueil
segregation	segregación	segregatsioon	erottelu	ségrégation
under-representation	escasa representación	alaesindatus	aliedustus	sous-représentation
<b>EN - INDICATORS</b>	<b>ES</b>	<b>ET</b>	<b>FI</b>	<b>FR</b>
consistency	coherencia	vastavus	johdonmukaisuus	cohérence
data aggregation	agregación de datos	andmete koondamine	tietojen kokoaminen, tiedonkeruu	regroupement des données
disaggregation	desagregación	andmete eristamine	jakaminen, purkaminen	ventilation
indicator	indicador	indikaator /näitaja	indikaattori	indicateur
inter-rater agreement	acuerdo entre evaluadores	hindajate vaheline üksmeel	arvioiden yhtäpitävyys	accord entre évaluateurs
level of consistency	nivel de coherencia	vastavuse tase	yhdenmukaisuusaste	niveau de cohérence
measurable	Medible-cuantificable	mõõdetav	mitattava	mesurable
monitoring	seguimiento, supervisión, evaluación	seire	seuranta	contrôle
operational	operativo	(praktikas) rakendatav	operationaalinen, toiminnallinen	opérationnel
operational indicator	indicador operativo	praktikas rakendatav indikaator	operationaalinen indikaattori	indicateur opérationnel
rater	evaluador	hindaja	arvioija	évaluateur
sensor	sensor	andur	tarkastaja	capteur

EN - HIGHER EDUCATION	ES	ET	FI	FR
accessibility	accesibilidad	juurdepääsetavus	saavutettavuus/ esteettömyys	accessibilité
accessible	accesible	juurdepääsetav	saavutettava	accessible
adapted housing	adaptaciones en el hogar	kohandatud majutus	esteetön asuminen	logement adapté
advisory service	servicio de asesoría, de orientación	nõustamisteenistus	neuvontapalvelu	service de conseil
assistive technology	tecnología asistiva	tehnilised abivahendid	apuvälinetekniikka	aide technique
Bologna process	proceso de Bolonia	Bologna protsess	Bolognan prosessi	processus de Bologne
campus	campus	ülikoolilinnak	kampus	campus
college	colega, compañero	kolledž	college	université
higher education	educación superior	kõrgharidus	korkea-asteen koulutus	enseignement supérieur
Higher Education Accessibility Guide	Guía sobre accesibilidad en educación superior	kõrghariduse juurdepääsetavuse andmebaas	Euroopan korkeakoulujen esteettömyysopas HEAG	Guide de l'Accessibilité de l'Enseignement supérieur
higher education institution	institución de educación superior	kõrgharidusasutus	korkea-asteen oppilaitos	institution d'enseignement supérieur
housing service	servicio de alojamiento	majutusteenus	asumispalvelu	service de logement
inclusive higher education	educación superior inclusiva	kaasav kõrgharidus	inkluusiivinen korkea-asteen koulutus	enseignement supérieur inclusif
international mobility	movilidad internacional	rahvusvaheline mobiilsus	kansainvälinen liikkuvuus	mobilité internationale
participation	participación	osalus	osallisuus, osallistuminen	participation
social security	seguridad social	sotsiaalne kindlustatus	sosiaaliturva	sécurité sociale
students with disabilities	estudiantes con discapacidad	puuetega üliõpilased	vammaiset opiskelijat	étudiants en situation de handicap
support services	servicios de apoyo y asistencia	tugiteenused	tukipalvelut	services d'aide
university	universidad	ülikool	yliopisto	université
welfare	bienestar	heaolu	sosiaaliturva, hyvinvointi	aide sociale

EN - TEACHER EDUCATION	ES	ET	FI	FR
continuous professional development	desarrollo profesional permanente	pidev tööalane enesearendamine	jatkuva ammatillinen kehittyminen	poursuite d'une formation permanente
didactics	didáctica	didaktika	didaktiikka	didactique
in-service training/education	formación continua, permanente, durante la carrera profesional	täienduskoolitus/ täiendusõpe	työssäoppiminen, täydennyskoulutus	formation sur place
initial training/ education	formación inicial	põhikoolitus/põhiõpe	peruskoulutus	formation initiale
pedagogy	pedagogía	pedagoogika	pedagogiikka	pédagogie
pre-service	Inicial/ previa al servicio	esmaõpe	peruskoulutus	pré-service
reflective practice	práctica reflexiva	eneseanalüüsil põhinev õpe	reflektiivinen käytäntö	pratique réflexive
resources	recursos	ressursid	voimavarat, resurssit	ressources
special teacher	profesor de educación especial	eripedagoog	erityisopettaja	enseignant spécialisé
standards	estándar	standardid	standardit	standards, normes
support assistant	asistente/ personal de apoyo	tugiisik	avustaja	auxiliaire de vie scolaire
support services	servicios de apoyo	tugiteenused	tukipalvelut	service de soutien
support teacher	profesor de apoyo	tugiõpetaja	apuopettaja, resurssiopettaja	enseignant de soutien
teacher competences	competencias docentes	õpetaja pädevused	opettajan osaaminen	compétences de l'enseignant
teacher education	formación del profesorado	õpetajaharidus	opettajankoulutus	formation initiale des enseignants
teacher training	formación del profesorado	õpetajakoolitus	opettajankoulutus	formation permanente des enseignants
team teaching	enseñanza en equipo	meeskondlik õpetamine	tiimiopetus	équipe pédagogique

EN - TRANSITION	ES	ET	FI	FR
competences	competencias	pädevused	osaaminen	compétences
employment	empleo	tööhõive	työ, työllistyminen	emploi
future planning	planificación para el futuro	tuleviku kavandamine	tulevaisuuden suunnittelu	projet de vie
guidance team	equipo orientador	nõustamismeeskond	ohjaustiimi	équipe d'orientation
individual transition plan	Plan individual de transición	individuaalne üleminekukava	henkilökohtainen siirtymävaiheen suunnitelma	plan individuel de transition école-emploi
job support systems	sistemas de apoyo al empleo	töökohapõhised toetussüsteemid	työpaikkatukijärjestelmät	systemes d'aide à l'emploi
labour market	mercado laboral	tööturg	työmarkkinat	marché du travail
life skills	habilidades para la vida	eluks vajalikud oskused	elämähallinta, elämäntaidot	aptitudes utiles dans la vie quotidienne
networking	red de trabajo	võrgustikutöö	verkostoituminen	mise en réseau
qualifications	cualificaciones	kvalifikatsioonid	pätevyys	qualifications
quality of life	calidad de vida	elukvaliteet	elämänlaatu	qualité de vie
transition programme	programa de transición	üleminekuprogramm/siirdepogramm	siirtymävaiheen ohjelma	programme de transition école-emploi
vocational training	formación profesional	kutseõpe	ammattillinen koulutus	formation professionnelle

EN - GENERAL TERMS	HU	IS	IT	LT
accessibility	hozzáférhetőség	aðgengi	accessibilità	prieinamumas
adult education	felnőttképzés	fullorðinsfræðsla	istruzione per gli adulti	suaugusiųjų švietimas
advisor	tanácsadó	ráðgjafi	consigliere	patarėjas
alternative learning strategies	alternatív tanulási stratégiák	óhefðbundnar námsaðferðir	strategie alternative di apprendimento	alternatyvios mokymosi strategijos
autism	autizmus	einhverfa	autismo	autizmas
autistic spectrum disorder/syndrome	autizmus spektrumzavar	röskun á einhverfurófi	spettro dei disturbi autistici	autizmo spektras
behaviour problems	viselkedési problémák	hegðunarvandamál	disturbi del comportamento	elgesio problemos
blind	vak	blindur	cecità	aklas
categorisation	kategorizálás	flokkun	categorizzazione	skirstymas į kategorijas
cerebral palsy	agyszélhűdés	heilalömun	paralisi cerebrale	cerebrinis paralyžius
child abuse	gyermek elleni erőszak	misnotkun á börnum	abuso infantile	vaiko tvirkinimas
classification	osztályozás	flokkun	classificazione	klasifikacija
co-operative learning	kooperatív tanulás	samvinnunám	apprendimento cooperativo	mokymasis bendradarbiaujant
co-operative teaching	kooperatív oktatás	samvinna í kennslustörfum	didattica cooperativa	mokymas bendradarbiaujant
collaborative problem solving	együttműködő problémamegoldás	samstarf við lausn vandamála	risoluzione dei problemi in collaborazione	problemų sprendimas bendradarbiaujant
counselling	tanácsadás	ráðgjöf	azione di consulenza e accompagnamento dell'alunno	konsultavimas
curriculum	tananyag	námskrá	curriculum	programa
deaf	siket	heyrnarlaus og heyrnarskertur	sordità	kurčias
definitions	meghatározások	skilgreiningar	definizioni	apibrėžimai
differentiation	különbségtétel	aðgreining	differenziazione	diferenciacija
disadvantaged	hátrányos helyzetű	illa staddur	svantaggiato	neturintis palankių sąlygų
dyslexia	diszlexia	lesblinda	dislessia	disleksija
emotional and behavioural difficulty	érzelmi és viselkedési nehézség	tílfínninga- og hegðunarerfiðleikar	difficoltà della sfera emotiva e comportamentale	emocijų ir elgesio sutrikimas
environment	környezet	umhverfi	contesto	aplinka

EN - GENERAL TERMS	HU	IS	IT	LT
equality of opportunity	esélyegyenlőség	jöfn tækifæri	uguaglianza di opportunità	lygios galimybės
ethics	etika	siðfræði	etica	etika
financing	finanszírozás	fjármögnun	finanziamento	finansavimas
hearing disability/ impairment	halláskárosultság	heyrnarskerðing	disabilità/indebolimento dell'udito	klausos negalia/sutrikimas
heterogeneous grouping	heterogén csoportosítás	sundurleit hópskipan	raggruppamento eterogeneo	heterogeninis grupavimas
higher education	felsőoktatás	æðri menntun	istruzione universitaria	aukštojo mokslo studijos
home area system	otthonos tanulókörzet rendszere	heimasvæði	sistema educativo che prevede l'allestimento di aree a uso domestico degli alunni	ugdymas namų sąlygomis
improved learning environment	javuló tanulási környezet	betrumbætt námsumhverfi	ambiente di apprendimento rinnovato	ugdymosi aplinkos patobulinimas
in-service teacher training	pedagógus-továbbképzés	símenntun kennara	formazione docente in servizio	dirbančių mokytojų kvalifikacijos tobulinimas
inclusion	befogadás	án aðgreiningar	inclusione	inkliuzija
inclusive education	befogadó nevelés, oktatás	nám án aðgreiningar	istruzione inclusiva	inkliuzinis švietimas
inclusive setting	befogadó környezet	umhverfi án aðgreiningar	ambiente inclusivo	inkliuzinė aplinka
Individual Education Plan	Egyéni Nevelési Terv	einstaklingsáætlun	Piano Educativo Individuale	individualus ugdymo planas
individualised support	egyénre szabott támogatás	einstaklingsmiðaður stuðningur	sostegno individuale	individualizuota pagalba
individualised teaching and learning	egyénre szabott tanítás és tanulás	einstaklingsmiðað nám og kennsla	didattica ed apprendimento uno a uno	individualizuotas ugdymas ir ugdymasis
initial teacher training	alapképzés	kennaramenntun	formazione docente iniziale	mokytojų rengimas
innovation	innováció	nýbreytni	innovazione	inovacijos
integration	integráció	sambætting	integrazione	integracija
intellectual development	intellektuális fejlesztés	vitsmunalegur þroski	sviluppo intellettuale	intelektinis tobulėjimas
intellectual disability/impairment	intellektuális korlátozottság	þroskahömlun	disabilità/difficoltà intellettive	proto negalia/ intelekto sutrikimas
inter-disciplinary team	interdiszciplináris csapat	þverfaglegt teymi	gruppo interdisciplinare	įvairių žinybų specialistų komanda



EN - GENERAL TERMS	HU	IS	IT	LT
joint lessons	közös órák	sameiginlegar kennslustundir	lezioni in compresenza	jungtinės pamokos
language impairment	nyelvi korlátozottság	málröskun	difficoltà nel linguaggio	kalbos sutrikimas
learning difficulty	tanulási nehézség	námserfiðleikar	difficoltà di apprendimento	mokymosi sunkumai
legislation	szabályozás	löggjöf	legislazione	teisinė bazė
lifelong learning	egész életen át tartó tanulás/élethosszig tartó tanulás	nám alla æfi	apprendimento per tutto l'arco della vita	mokymasis visą gyvenimą
mainstreaming	mainstreaming	samskipan	inserimento nelle classi comuni	įtraukimas į bendrojo lavinimo mokyklos bendrąją klasę
mainstream education	többségi oktatás	nám í almennum skóla	istruzione obbligatoria	mokymasis drauge bendrojo lavinimo mokyklos bendrojoje klasėje
multi-sensory impairment/deaf-blind	mainstreaming	skynfærafötln/daufblinda	disabilità multisensoriale/sordomuto	multisensorinis sutrikimas/kurčneregys
multiple disabilities	halmozott fogyatékoság	fjölfötln	disabilità multiple	kompleksinė negalia
neuro-psychiatric disorder	sokszoros fogyatéék	tauga- og geðröskun	disordini di natura neuropsichiatrica	neurologinis-psichinis sutrikimas
normalization	neuro-pszichiátriai rendellenesség	normalisering	normalizzazione	normalizacija
peer groups	normalizálás	jafningjahópar	gruppi di livello	bendraamžiu grupės
physical disability/impairment	kortárs csoport	líkamleg fötln	disabilità/ difficoltà motorie	fizinė negalia/sutrikimas
policy	alkalmazott politika	stefna	politica	politika
practice	gyakorlat	framkvæmd	prassi	praktika
primary education	alapfokú oktatás	grunnskólamenntun	istruzione primaria	pradinis ugdymas
project	projekt	verkefni	progetto	projektas
provision	ellátás	úrræði	offerta educativa	aprūpinimas
quality	minőség	gæði	qualità	kokybė
research	kutatás	rannsókn	ricerca	moksliniai tyrimai

EN - GENERAL TERMS	HU	IS	IT	LT
resource centre	kutatási központ	stuðningsmiðstöð	centro di risorsa	išteklių centras
school administration	iskolavezetés	skólastjórn	amministrazione scolastica	mokyklos administracija
school for all	iskola mindenkinek	skóli fyrir alla	scuola per tutti	mokykla visiems
secondary education	középfokú oktatás	unglingaskólamenntun	istruzione secondaria	vidurinis ugdymas
sensory impairment	érezékszervi fogyatékoság	skynhömlun	difficoltà sensoriale	sensorinis pažeidimas
special educational needs	sajátos nevelési igények	sérkennsluþarfir	bisogni educativi speciali	specialieji ugdymosi poreikiai
special needs education	sajátos nevelési igényű oktatás/nevelés	sérkennsla/kennsla nemenda með sérþarfir	didattica per alunni con bisogni educativi speciai	mokinių, turinčių specialiųjų ugdymosi poreikių, ugdymas
special school	speciális iskola	sérskóli	scuola speciale	specialioji mokykla
speech impairment	beszéd fogyatékoság	málproskaröskun	difficoltà nell'articolazione del discorso, nell'uso della parola e difetto di pronuncia	kalbos sutrikimas
statement	megállapítás	staðhæfing	attestazione, affermazione, dichiarazione	išvada
support	támogatás	stuðningur	sostegno	pagalba
theory	elmélet	kenning	teoria	teorija
therapy	terápia	meðferð	terapia	terapija
visual disability/impairment	látáskorlátozottság	sjónskerðing	disabilità/indebolimento della vista	regėjimo negalia/sutrikimas
vocational education	szakképzés	starfsmenntun	istruzione professionale	profesinis mokymas
<b>EN - ASSESSMENT</b>	<b>HU</b>	<b>IS</b>	<b>IT</b>	<b>LT</b>
adaptation	adaptáció	aðlögun	adattamento	adaptavimas
assessment	értékelés, felmérés	mat (á einstaklingum)	valutazione	vertinimas
assessment accommodation	a felmérés beillesztése	aðlagað námsmat	valutazione a prove calibrate	vertinimo vieta
assessment for learning	értékelés a tanulásért	leiðsagnarmat	valutazione per l'apprendimento	vertinimas ugdymui patobulinti

<b>EN - ASSESSMENT</b>	<b>HU</b>	<b>IS</b>	<b>IT</b>	<b>LT</b>
diagnostic	diagnózis	greining	diagnosi	diagnozė
feedback	visszacsatolás	endurgjöf	risposta	grįžtamasis ryšys
inclusive assessment	befogadó értékelés	námsmat fyrir alla	valutazione inclusiva	vertinimas inkluzinėje aplinkoje
initial identification	korai felismerés	frumgreining	identificazione iniziale	pirminis identifikavimas
measurement	intézkedés	mæling	misurazione dell'apprendimento	nustatymas
modification	módosítás	aðlögun	modificazione	modifikavimas
needs based assessment	szükségleten alapuló értékelés	feriltengt mat	valutazione basata sulle esigenze educative	ugdymosi poreikių vertinimas
process oriented assessment	folymat-orientált felmérés	framfaratengt mat	valutazione orientata al processo	vertinimas ugdymosi procese
screening	átvilágítás	skimun	monitoraggio	patikra
self-assessment	önértékelés	sjálfsmat	autovalutazione	savęs vertinimas
specialist or multi-disciplinary assessment teams	szakértői vagy multidiszciplináris értékelő csapatok	sérfræðingateymi eða þverfagleg matsteymi	gruppi di valutazione specialistici o multidisciplinari	specialistų arba įvairių žinybų specialistų komanda
standardised assessment	standardizált értékelés	staðlað mat	valutazione con criteri prestabiliti	standartizuotas vertinimas
<b>EN - EARLY CHILDHOOD INTERVENTION</b>	<b>HU</b>	<b>IS</b>	<b>IT</b>	<b>LT</b>
affordability	megfizethetőség	viðráðanleiki	affidabilità	įperkamumas
availability	elérhetőség	framboð	disponibilità	prieinamumas
collaboration	együttműködés	samstarf	collaborazione	bendradarbiavimas
delivery of service	szolgáltatások nyújtása	veiting þjónustu	erogazione del servizio all'utenza	paslaugų teikimas
developmental curriculum	fejlesztő tanterv	þroskamiðuð námskrá	ampliamento curriculare	vystymosi programa
diversity and co-ordination	sokféleség és koordináció	fjölbreytileiki og samræming	diversità e coordinamento	įvairovė ir koordinavimas
early detection	korai felismerés	snemmtæk greining	diagnosi precoce	ankstyvas išaiškinimas
individual family support plan	egyéni családtámogatási terv	stuðningsáætlun fyrir hverja einstaka fjölskyldu	programma di sostegno al gruppo familiare	individualus pagalbos šeimai planas
inter-disciplinary	interdiszciplináris	þverfaglegt	interdisciplinarietà	tarpdisciplininis
interdisciplinary working	interdiszciplináris munka	þverfaglegt starf	lavoro interdisciplinare	įvairių sričių specialistų bendradarbiavimas

EN - EARLY CHILDHOOD INTERVENTION	HU	IS	IT	LT
multidisciplinary teams	multidiszciplináris csoportok	fjölfagleg teymi	gruppi multidisciplinari	įvairių sričių specialistų komandos
nursery school	bölcsöde/óvoda	leikskóli	asilo nido/scuola materna	lopšelis
partnership	partnerség/társulás	samstarf	partenariato	partnerystė
pre-school education	óvodai nevelés	leikskólanám	istruzione prescolastica	ikimokyklinis ugdymas
preparation for school	iskolaelőkészítés	undirbúningur fyrir skólagöngu	preparazione alla scuola	rengimas mokyklai
prevention	megelőzés	forvarnir	prevenzione	prevencija
proximity	közelség	nálægð	vicinanza	artimumas
quality assurance implementation	a minőségbiztosítás végrehajtása	innleiðing gæðatryggingar	miglioramento del livello di qualità essenziale	kokybės užtikrinimas
teamwork	csapatmunka	hópvinna	gruppo di lavoro	komandinis darbas
<b>EN - GIFTED LEARNERS</b>	<b>HU</b>	<b>IS</b>	<b>IT</b>	<b>LT</b>
ability grouping	képesség szerinti csoportosítás	flokkun nemenda eftir námsgetu	raggruppamento per abilità	grupavimas pagal gebėjimus
able children	tehetséges gyerekek	hæf börn	bambino capace	gebantys vaikai
acceleration	akceleráció	hröðun	accelerazione	akseleracija
adapted education	adaptált oktatás	aðlagað nám	istruzione calibrata	pritaikytas ugdymas
aptitude test	képességvizsgálat	hæfnispróf	test attitudinali	gabumų (mokslumo) testas
curricular adaptation/ modification	tanterv alkalmazás/ módosítás	aðlögun/breyting á námskrá	modificazione/adattamento curriculare	ugdymo programos adaptavimas/ modifikavimas
differentiated curriculum	differenciált tanterv	aðgreind námskrá	curriculum differenziato	programos diferencijavimas
enrichment	gazdagítás	efling	arricchimento	praturtinimas
exceptional children	kivételes gyerekek	sérstök börn	bambino eccezionale	ypatingi vaikai
exceptionality	kivételesség	sérgáfa	eccezionalità	išskirtinumas
extra-curricular activity	tanterven kívüli tevékenység	félags- og tómsundastarf nemenda	attività extracurriculare	papildoma veikla
gifted education	tehetséges gyermekek oktatása	nám fyrir bráðgera nemendur	istruzione per alunni dotati	gabių mokinių ugdymas

EN - GIFTED LEARNERS	HU	IS	IT	LT
gifted Learners	tehetséges tanulók	bráðgerir nemendur	alunni dotati	gabūs mokiniai
giftedness	tehetség	snilligáfa	predisposizione	gabumai
highly gifted	kiemelkedően tehetséges	mjög bráðger	altamente dotato	labai gabus
innate cognitive skills	öröklött felfogóképesség	meðfædd vitsmunahæfni	competenze cognitive innate	įgimti pažintiniai gebėjimai
IQ test	IQ teszt	greindarpróf	Test del Quoziente Intellettivo	IQ testas
labelling	címkézés	flokkun	etichettatura/ classificazione	įvardijimas
mixed ability grouping	vegyes képesség szerinti csoportosítás	blöndun	raggruppamento per abilità miste	įvairių gebėjimų vaikų grupė
parental nomination	szülői jelölés	tilnefning foreldris	nomina tutoriale	tėvų apdovanojimas
psychometric assessment	pszichometrikus értékelés	sálfræðilegt mat	valutazione psicometrica	psichomotorikos tyrimas
self-identification	önmeghatározás	sjálfspekking	autoidentificazione	savo tapatybės įvardijimas
streaming	csoportosítás	aðgreining	canalizzazione	skirstymas į lygiagrečias klases, atsižvelgiant į gabumus
talent	tehetség	sérgáfa	talento	talentas
talented learners	tehetséges tanulók	nemendur með sérgáfu	alunni di talento	talentingi mokiniai
<b>EN - ICT</b>	<b>HU</b>	<b>IS</b>	<b>IT</b>	<b>LT</b>
assistive technology	kisegítő technológia	stuðningstækni	tecnologia di assistenza	pagalbinės technologijos
augmentative/alternative communication	erősítő/alternatív kommunikáció	viðbótar/annars konar tjáskiptaleiðir	comunicazione allargata /alternativa	alternatyvioji komunikacija
computer assisted learning	számítógéppel támogatott oktatás	tölvustutt nám	apprendimento assistito tramite computer	mokymasis naudojantis kompiuterinių technologijomis
design for all	design mindenkinek	hönnun fyrir alla	ergonomia	dizainas visiems
e-learning	e-tanulás	rafrænt nám	apprendimento attraverso la rete internet/intranet	elektroninis mokymasis
hardware	hardver	vélbúnaður	componenti fisici del computer	kompiuterinė įranga

EN - ICT	HU	IS	IT	LT
information and communication technology	információs és kommunikációs technológia	upplýsinga- og samskiptatækni	tecnologia dell'informazione e della comunicazione	informacinės ir komunikacinės technologijos
information society	információs társadalom	upplýsingasamfélag	società dell'informazione	informacinė visuomenė
Internet	Internet	Netið	internet	internetas
Internet without barriers	korlátok nélküli internet	Netið án hindrana	internet senza barriere	internetas be sienų
multimedia	multimédia	margmiðlun	multimediale	multimedia
on-line education	online oktatás	fjarnám á Netinu	istruzione on line	mokymasis internetu pagalba
open and distance learning	nyilvános és távtanulás	sveigjanlegt nám og fjarnám	apprendimento aperto e a distanza	atviras nuotolinis mokymasis
software	szoftver	hugbúnaður	programmi e applicazioni di utilizzo	programinė įranga
<b>EN - MULTICULTURAL DIVERSITY</b>	<b>HU</b>	<b>IS</b>	<b>IT</b>	<b>LT</b>
bilingual	kétnyelvű	tvítyngdur	bilingue	bilingvinis
cultural background	kulturális háttér	menningarlegur bakgrunnur	contesto culturale	kultūrinė aplinka
cultural interpreters	kultúra közvetítők	menningartúlkar	mediatori culturali	kultūros vertėjai
disproportions	aránytalanságok	ójöfnuður	sproporzione	disproporcijos
emigration	emigráció	flutningur úr landi	emigrazione	emigracija
ethnic minority group	etnikai kisebbségi csoport	þjóðernislegur minnihlutahópur	gruppo di minoranza etnica	etninė mažuma
first generation pupils	első generációs tanulók	nemendur af fyrstu kynslóð innflytjenda	alunni di prima generazione	pirmosios emigrantų kartos mokiniai
host country language	a befogadó ország nyelve	tungumál dvalarlands	lingua del paese ospitante	šalies, į kurią atvyko gyventi, kalba
immigrant background	bevándorló háttér	bakgrunnur innflytjanda	carattere migratorio	imigranto aplinka
immigrant	bevándorló	innflytjandi	immigrato	imigrantas
immigration	bevándorlás	innflutningur fólks	immigrazione	imigracija
intercultural	interkultúrális	þvermenningarlegt	intercultural	interkultūrinis
migration	migráció	búferlaflutningar	migrazione	migracija
misclassification	félreosztályozás	rangflokkun	non classificazione	klaidinga klasifikacija
mother-tongue instruction	anyanyelvű instrukció	móðurmálskennsla	didattica nella lingua madre dell'alunno	mokymas gimtąja kalba
multicultural diversity	multikultúrális sokféleség	fjölmennningarlegur fjölbreytileiki	diversità multiculturale	daugiakultūrinė įvairovė

<b>EN - MULTICULTURAL DIVERSITY</b>	<b>HU</b>	<b>IS</b>	<b>IT</b>	<b>LT</b>
multiculturalism	multikulturalizmus	fjölmennig	multiculturalismo	daugiakultūriškumas
over-representation	felülreprezentáltság	hátt hlutfall	sovra-rappresentazione	perdėtas savęs reprezentavimas
preparatory class	előkészítő osztály	undirbúningsbekkur	classe preparatoria	parengiamoji klasė
pupil-bound budget	tanulóhoz kötött költségvetés	einstaklingsbundin fjárhagsáætlun	budget all alunno	mokinio finansinis krepšelis
reception classes	előkészítő osztályok	móttökubekkir	classi di accoglienza	priėmimo klasė
segregation	szegregáció	aðskilnaður	segregazione, separazione, allontanamento, divisione	segregacija
under-representation	alulreprezentáltság	lággt hlutfall	sottostima	nepakankamas savęs reprezentavimas
<b>EN - INDICATORS</b>	<b>HU</b>	<b>IS</b>	<b>IT</b>	<b>LT</b>
consistency	konzisztencia	samræmi	consistenza	nuoseklumas
data aggregation	adatösszesítés	söfnun gagna	aggregazione dei dati	duomenų rinkimas
disaggregation	adatbontás	sundurgreining	disaggregazione dei dati	duomenų skaidymas
indicator	indikátor	vísbendir/indikator	indicatore	rodiklis
inter-rater agreement	változók együttmozgása	samræmi milli matsmanna	accordo in conformità inter-ratio	vertintojų tarpusavio susitarimas
level of consistency	konzisztencia szint	samræmisstig	grado di consistenza	nuoseklumo lygmuo
measurable	konzisztencia szint	mælanlegur	misurabile	pamatuojama
monitoring	mérhető	eftirlit	monitoraggio	stebėseną
operational	monitoring	virkur	operativo	naudojamas
operational indicator	működési	virkur vísbendir/indikator	indicatore operativo	naudojamas rodiklis
rater	operatív indikátor	matsmaður	ratio	vertintojas
sensor	értékelő	skynjari	seniore	daviklis

EN - HIGHER EDUCATION	HU	IS	IT	LT
accessibility	elérhetőség	aðgengi	accessibilità	prieinamumas
accessible	elérhető	aðgengilegur	accessibile	prieinamas
adapted housing	speciális igényekhez igazított lakások, akadálymentesített lakások	aðlagað húsnæði	domicilio adattato	pritaikytos gyvenamosios patalpos
advisory service	tanácsadó szolgáltatás	ráðgjafarþjónusta	servizio di orientamento alla scelta degli studi universitari	konsultavimo tarnyba
assistive technology	kisegítő technológiák	stuðningstækni	tecnologia di assistenza	pagalbinės technologijos
Bologna process	Bologna folyamat	Bologna-ferlið	processo di Bologna	Bolonijos procesas
campus	campus	háskólasvæði	città universitaria	studentų miestelis
college	főiskola	skóli á framhaldsskóla - og háskólastigi	istituto para/pre universitario	koledžas
higher education	felsőoktatás	æðri menntun	istruzione universitaria	aukštasis mokslas
Higher Education Accessibility Guide	Tájékoztató a felsőoktatás fogadókészségéről	Leiðbeiningar um aðgengi að háskólanámi	guida all'accessibilità dell'istruzione universitaria	aukštojo mokslo prieinamumo vadovas
higher education institution	felsőoktatási intézmény	æðri menntastofnun	istituzione di istruzione universitaria	aukštoji mokykla
housing service	lakásbiztosító szolgálat	húsnæðisþjónusta	servizi a domicilio	apgyvendinimo paslaugos
inclusive higher education	befogadó felsőoktatás	æðra nám án aðgreiningar	istruzione universitaria inclusiva	inkliuzinis aukštasis mokslas
international mobility	nemzetközi mobilitás	hreyfanleiki milli landa	mobilità internazionale	tarptautinis mobilumas
participation	részvétel	þátttaka	partecipazione	dalyvavimas
social security	szociális biztonság	félagslegt öryggi	sicurezza sociale	socialinis saugumas
students with disabilities	fogyatékkal élő tanulók	fatlaðir nemendur	studenti con disabilità	neįgalieji studentai
support services	támogató szolgáltatások	stuðningsþjónusta	servizi di sostegno	pagalbos tarnybos
university	egyetem	háskóli	università	universitetas
welfare	jólét	velferð	sociale	gerovė



EN - TEACHER EDUCATION	HU	IS	IT	LT
continuous professional development	folymatos szakmai fejlesztés	stöðug fagleg þróun	sviluppo professionale costante e progressivo	nuolatinis profesinis tobulėjimas
didactics	didaktika	kennslufræði	didattiche	didaktika
in-service training/education	továbbépzés	símenntun	istruzione/formazione in servizio	kvalifikacijos tobulinimas
initial training/ education	alapképzés	kennaranám	istruzione/formazione iniziale	mokytojų rengimas
pedagogy	pedagógia	kennsla/kennslufræði	pedagogia	pedagogika
pre-service	felkészítő	grunnám	pre-ruolo	mokytojų rengimas
reflective practice	visszatükröző gyakorlat	lært af reynslunni	prassi riflessiva	patirties apmąstymas
resources	erőforrások	úrræði	risorse	ištekliai
special teacher	gyógypedagógus	sérkennari	insegnante di sostegno	specialusis pedagogas
standards	szabványok	staðlar	standards	standartai
support assistant	támogatási asszisztens	stuðningsfulltrúi	assistente di sostegno	mokytojo padėjėjas
support services	támogató szolgáltatások	stuðningsþjónusta	servizi di sostegno	pagalbos tarnyba
support teacher	segítő tanár	stuðningskennari	docente di sostegno	mokytojas pagalbininkas
teacher competences	tanári kompetenciák	hæfni kennara	competenze dei docenti	mokytojo kompetencijos
teacher education	tanárképzés	kennaramenntun	istruzione dei docenti	pedagoginis išsilavinimas
teacher training	tanárképzés	kennaramenntun	formazione dei docenti	mokytojų kvalifikacijos tobulinimas
team teaching	csoportos oktatás	teymiskennsla	didattica di gruppo	mokymasis komandoje

EN - TRANSITION	HU	IS	IT	LT
competences	kompetenciák	hæfni	competenze	kompetencijos
employment	foglalkoztatás	starf	occupazione	įdarbinimas
future planning	jövőtervezés	framtíðaráætlun	pianificazione del futuro	ateities planavimas
guidance team	irányító csapat	leiðsagnateymi	gruppo guida	konsultantų komanda
individual transition plan	egyéni átvezetési terv	einstaklingsbundin tilfærsluáætlun	piano individuale di transizione	individualus perėjimo planas
job support systems	állástámogatási rendszer	atvinna með stuðningi	sistemi di sostegno al lavoro	pagalbos teikimo darbo vietoje sistema
labour market	munkaerőpiac	vinnumarkaður	mercato del lavoro	darbo rinka
life skills	egész életre szóló készségek	lífsleikni	abilità trasversali	gyvenimiški įgūdžiai
networking	kapcsolatépítés	samstarfsnet	lavoro in rete	tinklo kūrimas
qualifications	kvalifikációk	hæfni	qualifiche	kvalifikacijos
quality of life	életminőség	lífsgæði	qualità della vita	gyvenimo kokybė
transition programme	átvezető program	tilfærsluáætlun	programma di transizione	perėjimo programa
vocational training	szakképzés	starfsþjálfun	formazione professionale	profesinis mokymas/renngimas

EN - GENERAL TERMS	LV	MT	NL	NO
accessibility	pieejamība	accessibilità	toegankelijkheid	tilgjengelighet
adult education	pieaugušo izglītība	edukazzjoni għall-adulti	volwassenen onderwijs	voksenopplæring
advisor	konsultants	kunsillier/a	adviseur	rådgiver
alternative learning strategies	alternatīvās mācību stratēģijas	stratēģiji alternattivi ta' tagħlim	alternatieve leerstrategieën	alternative læringsstrategier
autism	autisms	awtiżmu	autisme	autisme
autistic spectrum disorder/syndrome	autiskā spektra sindroms	autistic spectrum disorder/sindromu	autismespectrumstoornis	autismespekterforstyrrelser
behaviour problems	uzvedības problēmas	problemi ta' mġiba	gedragsproblemen	atferdsvansker
blind	neredzīgs	nieqes/nieqsa mid-dawl	blind	blind
categorisation	kategoriju piešķiršana	kategorizzazzjoni	categorisatie	kategorisering
cerebral palsy	bērnu trieka/cerebrālā paralīze	paralīzi ċelebrali	cerebrale parese	cerebral parese
child abuse	vardarbība pret bērnu	abbuż tat-tfal	kindermishandeling	barnemishandling
classification	klasifikācija	klassifikazzjoni	classificatie	klassifisering
co-operative learning	kooperatīvā mācīšanās	tagħlim kooperattiv	coöperatief leren	samarbeidsorientert læring
co-operative teaching	kooperatīvā mācīšana	tagħlim kooperattiv	coöperatief onderwijzen	samarbeidsorientert opplæring
collaborative problem solving	problēmu risināšana sadarbībā	soluzzjonar ta' problemi b'mod kooperattiv	gezamenlijk probleemoplossen	problemløsning i fellesskap
counselling	konsultācija	counselling	counseling	rådgivning
curriculum	izglītības programma	kurrikulu	curriculum/leerplan	læreplan
deaf	nedzirdīgs	nieqes/nieqsa mis-smiġh	doof	døv
definitions	definīcijas	definizzjonijiet	definities	definisjoner
differentiation	diferenciācija	differenzazzjoni	differentiatie	differensiering
disadvantaged	no nelabvēlīgas vides	žvantaġġjat/ žvantaġġjata	kansarm	vanskeligstilt
dyslexia	dислеksija	dyslexia	dyslexie	dysleksi
emotional and behavioural difficulty	emocionālas un uzvedības grūtības	diffikultā emozzjonali u fl-imġiba	emotionele en gedragsproblemen	sosiale og emosjonelle vansker
environment	vide	ambjent	omgeving	miljø/omgivelser

EN - GENERAL TERMS	LV	MT	NL	NO
equality of opportunity	vienlīdzīgas iespējas	opportunità ta' ugwaljanza	gelijke kansen	likeverdige muligheter
ethics	ētika	etika	ethiek	etikk
financing	finansēšana	iffinanzjar	financiering	finansiering
hearing disability/ impairment	dzirdes traucējumi	dizabilità fis-smigh/nuqqas ta' smigh	hoorproblemen/auditieve beperking	hørselshemming
heterogeneous grouping	heterogēnu grupu veidošana	iggruppjar etereogēneju	heteroegen groeperen	heterogen gruppering
higher education	augstākā izglītība	edukazzjoni ogħla	hoger onderwijs	høyere utdanning
home area system	mikrorajons	home area system	thuisgroep systeem	opplæring i basemiljøet
improved learning environment	uzlabota mācību vide	ambjent ta' tagħlim imtejjeb	verbeterde leeromgeving	forbedret læremiljø
in-service teacher training	skolotāju tālākizglītība	aġġornament ta' taħriġ għall-għalliema	nascholing	etterutdanning
inclusion	iekļaušana	inklużjoni	inclusie	inkludering
inclusive education	iekļaujoša izglītība	edukazzjoni inklużiva	inclusief onderwijs	inkluderende opplæring
inclusive setting	iekļaujoša vide	issettjar inkluživ	inclusieve setting	inkluderende miljø
Individual Education Plan	individuālais izglītības plāns	Pjan Edukattiv Individwali	individueel ontwikkelingsplan/handeling splan	Individuell Opplæringsplan (IOP)
individualised support	individualizēts atbalsts	sostenn individwalizzat	individuele ondersteuning	individueell støtte
individualised teaching and learning	individualizēta mācīšana un mācīšanās	tagħlim u tagħlim individwalizzat	geïndividualiseerd onderwijs	individueell opplæring og læring
initial teacher training	sākotnējā skolotāju izglītība	taħriġ inizjali tal-għalliema	initiële lerarenopleiding	vanlig lærerutdanning
innovation	inovācija	innovazzjoni	innovatie/vernieuwing	nyskaping
integration	integrācija	integrazzjoni	integratie	integrering
intellectual development	intelektuālā attīstība	żvilupp intellettuali	intellectuele ontwikkeling	intellektuell utvikling
intellectual disability/impairment	garīgās attīstības traucējumi	dizabilita' intellettuali/nuqqas	verstandelijke beperking	utviklingshemming
inter-disciplinary team	starpnozaru komanda	team interdixiplinarju	interdisciplinair team	tverrfaglige teamgrupper

EN - GENERAL TERMS	LV	MT	NL	NO
joint lessons	apvienotās stundas	lezzjonijiet magħquda flimkien	gezamenlijke lessen	fellestimer
language impairment	valodas traucējumi	problemi bil-lingwa	taalproblemen	språkvansker
learning difficulty	mācību grūtības	diffikultà fit-tagħlim	leerproblemen	lærevansker
legislation	likumdošana	leġizlazzjoni	wetgeving	lovgivning
lifelong learning	mūžizglītība	tagħlim tul il-ħajja	levenslang leren	livslang læring
mainstreaming	iekļaušana vispārizglītojošā mācību iestādē	mainstreaming	integratie	inkludering i ordinær skole
mainstream education	vispārējā izglītība	edukazzjoni mainstream	regulier onderwijs/gewoon onderwijs (FI)	ordinær opplæring
multi-sensory impairment/deaf-blind	multisensorie traucējumi/nedzirdīgi-neredzīgi	nuqqas ta' ħiliet multi-sensorji/nieqes mis-smiġh u nieqes mid-dawl	meervoudige sensorische beperking/doof-blind	multisansenversker/døvblind
multiple disabilities	vairāki traucējumi	diżabiltajiet multipli	meervoudige beperking	multifunshemmering
neuro-psychiatric disorder	psihoneiroloģiskie traucējumi	diżordni newro-psikjatrika	neuro-psihiatrische stoornis	nevropsykologiske vansker
normalization	normalizācija	normalizzazzjoni	normalisatie	normalisering
peer groups	vienaudžu grupas	peer group	groepen van leeftijdsgenoten	kollegaveiledning/ medeleveveiledning
physical disability/impairment	fiziskās attīstības traucējumi	diżabiltà fizika/nuqqas	lichemelijke beperking	fysisk funksjonshemmering
policy	politika/pamatnostādnes	policy	beleid	politikk og retningslinjer
practice	prakse	prattika	praktijk	praksis
primary education	pamatizglītība	edukazzjoni primarja	primair onderwijs/ basisonderwijs (FI)	barneskole
project	projekts	proġett	project	prosjekt
provision	pakalpojumu nodrošināšana	provizjoni	voorziening	sørge for
quality	kvalitāte	kwalità	kwaliteit	kvalitet
research	izpēte	riċerka	onderzoek	forskning

EN - GENERAL TERMS	LV	MT	NL	NO
resource centre	resursu centrs	ċentru ta' riżorsa	onderzoekscentrum	ressurscenter
school administration	skolas administrācija	amministrazzjoni tal-iskola	school administratie	skoleledelse
school for all	skola visiem	skola għal kul'hadd	school voor allen	skole for alle
secondary education	vidējā izglītība	edukazzjoni sekondarja	voortgezet onderwijs/secundair onderwijs (FI)	ungdomsskole og videregående opplæring
sensory impairment	sensorie traucējumi	impediment sensorjali	sensorische beperking	persepsjonsvansker
special educational needs	speciālās izglītības vajadzības	bzonnijiet edukattivi speċjali	specifieke onderwijsbehoeften	behov for tilpasset opplæring / spesialundervisning
special needs education	speciālo vajadzību izglītība	edukazzjoni għal bzonnijiet speċjali	onderwijs aan leerlingen met specifieke onderwijsbehoeften	tilpasset opplæring / spesialundervisning
special school	speciālā skola	skola speċjali	speciaal onderwijs/buitengewoon onderwijs (FI)	spesialscole
speech impairment	valodas traucējumi	problemi fit-taħdit	spraakstoornis	talevansker
statement	atzinums	stqarrija	indicatie	erklæring
support	atbalsts	sostenn/ghajnuna	ondersteuning	støtte
theory	teorija	teorija	theorie	teori
therapy	terapija	terapija	therapie	terapi
visual disability/impairment	redzes traucējumi	dizabilità fil-vista/nuqqas	visuele beperking	synsvansker/synshemming
vocational education	arodizglītība/profesionālā izglītība	edukazzjoni vokazzjonali	beroepsonderwijs	yrkesopplæring
<b>EN - ASSESSMENT</b>	<b>LV</b>	<b>MT</b>	<b>NL</b>	<b>NO</b>
adaptation	pielāgošana	adattazzjoni	aanpassing	tilpasning
assessment	vērtēšana	assessjar	assessment	vurdering
assessment accommodation	atbalsta pasākumi pārbaudes darba laikā	akkomodazzjoni ta' assessjar	aangepaste assessment	vurderingstilvenning
assessment for learning	vērtēšana mācīšanās veicināšanai	assessjar għat-tagħlim	assessment voor het leren	vurdering som fremmer læring

EN - ASSESSMENT	LV	MT	NL	NO
diagnosis	diagnoze	dijanjoži	diagnose	diagnostisering
feedback	atgiezeniskā saite	feedback	feedback	tilbakemelding
inclusive assessment	iekļaujoša vērtēšana	assessjar inkluziv	assessment vanuit optiek inclusief onderwijs	vrdering som fremmer inkludering
initial identification	sākotnējā identifikācija	identifikazzjoni inizjali	aanvankelijke bepaling	tidlig identifisering
measurement	mērtjums	tikjil	meting	måling
modification	pārveidošana	modifikazzjoni	aanpassing	modifisering
needs based assessment	pamatvajadzību izvērtēšana	assessjar mibni fuq il-ħtiġijiet	behoefte onderzoek	behovsbasert vurdering
process oriented assessment	uz procesu orientēta vērtēšana	assessjar orjentat skont il-proċess	procesgerichte assessment	proessorientert vurdering
screening	skrīnings	screening	screening	bedømming
self-assessment	pašvērtējums	assessjar tieghek innifsek	zelfevaluatie	egenvurdering
specialist or multi-disciplinary assessment teams	speciālistu vai daudznozaru vērtēšanas komandas	teamijiet ta' assessjar speċjalisti jew multidixiplinarji	gespecialiseerde of multidisciplinaire assessment teams	spesialistgrupper eller tverrfaglige vurderingsgrupper
standardised assessment	standartizēta vērtēšana	assessjar standardizzat	gestandaardiseerde toetsen	standardisert vurdering
<b>EN - EARLY CHILDHOOD INTERVENTION</b>	<b>LV</b>	<b>MT</b>	<b>NL</b>	<b>NO</b>
affordability	finansiāli īstenojams	li tkun taffordja	betaalbaarheid	økonomisk gjennomførbarhet
availability	pieejamība	li jkun jista' jinkiseb	beschikbaarheid	tilgjengelighet
collaboration	sadarbība	kollaborazzjoni	samenwerking	samarbeid
delivery of service	pakalpojumu nodrošināšana	twassil tas-servizz	dienstverlening	tjenestelevering
developmental curriculum	attīstības programma	kurrikulu ta' žvilupp	ontwikkelingsgericht curriculum	utviklingsorientert læreplan
diversity and co-ordination	dažādība un sadarbība	diversità u koordinazzjoni	diversiteit en coordinatie	mangfold og koordinering
early detection	agrīna noteikšana	għarfien bikri	vroegtijdige onderkenning	tidlig avdekking
individual family support plan	individuāls ģimenes atbalsta plāns	plan individwali ta' sostenn għall-familji	individueel gezinsondersteunend plan	individuell plan for familiestøtte
inter-disciplinary	starpnozaru	interdixiplinarju	interdisciplinair	tverrfaglig
interdisciplinary working	starpnozaru darbs	xogħol interdixiplinarju	interdisciplinair werken	tverrfaglig arbeid

EN - EARLY CHILDHOOD INTERVENTION	LV	MT	NL	NO
multidisciplinary teams	daudznozaru komandas	timijiet multidixiplinarji	multidisciplinaire teams	tverrfaglige team
nursery school	pirmsskola	skola tan-nursery	peuterspeelzaal	barnehage
partnership	līdzdalība, partnerība	šhubija	partnerschap	partnerskap
pre-school education	pirmsskolas izglītība	edukazzjoni ta' qabel l-iskola	voorschools onderwijs	førskole
preparation for school	sagatavošana skolai	thejjija għall-iskola	voorbereiding op school	forberedelse til skolen
prevention	profilakse	privenzjoni	preventie	forebygging
proximity	tuvums	vicinanza	nabijheid	nærhet
quality assurance implementation	kvalitātes nodrošināšanas īstenošana	twettiq ta' sigurtà ta' kvalità	implementatie van kwaliteitsbevordering	iverksettelse av kvalitetssikring
teamwork	komandas darbs	xogħol f'team	teamwerk	laginnsats
<b>EN - GIFTED LEARNERS</b>	<b>LV</b>	<b>MT</b>	<b>NL</b>	<b>NO</b>
ability grouping	grupēšana pēc spējām	iggruppjar skont l-abiltà	homogeen groeperen	nivådifferentisering
able children	spējīgi bērni	tfal li għandhom l-abiltà	begaafde kinderen	evnerike barn
acceleration	akcelerācija, paātrināšana	ačcellerazzjoni	versnelling	fremskyndelse
adapted education	pielāgota izglītība	edukazzjoni addattata	aangepast onderwijs	tilpasset opplæring
aptitude test	spēju pārbaude	inklinazzjoni	capaciteitentest	testing av evner og anlegg
curricular adaptation/ modification	mācību programmas pielāgošana/modificēšana	adattazzjoni kurrikular/modifikazzjoni	curriculum aanpassing/wijziging	tilpasninger/endringer i læreplanen
differentiated curriculum	diferenciēta mācību programma	kurrikulu differenzjat	gedifferentieerd curriculum	differensiert læreplan
enrichment	bagātināšana	enrichment	verrijking	berikelse
exceptional children	izcili bērni	tfal ečcezzjonali	kinderen met specifieke behoeften	enestående barn
exceptionality	izcilība	ečcezzjonalità	specifieke behoefte	eksepsjonalitet
extra-curricular activity	ārpusskolas pasākumi	attività ekstrakurrikulari	extra-curriculaire activiteit	fritidsaktiviteter
gifted education	apdāvināto bērnu izglītība	edukazzjoni għal ħiliet speċjali	onderwijs voor hoogbegaafden	opplæring av begavede elever



EN - GIFTED LEARNERS	LV	MT	NL	NO
gifted Learners	apdāvināti izglītojamie	studenti b'ħiliet speċjali	hoogbegaafden	begavede elever
giftedness	apdāvinātība	talenti speċjali	hoogbegaadheid	begavet
highly gifted	īpaši talantīgs	b'ħiliet ta' livell għoli ħafna	zeer hoogbegaafd	svært begavet
innate cognitive skills	iedzimtas prāta spējas	innate cognitive skills	aangeboren cognitieve vaardigheden	medfødte kognitive evner
IQ test	IQ tests	test tal-IQ	IQ-test	IQ-test
labelling	iedaīšana kategorijās	illejbiljar	etikketering	identifisering
mixed ability grouping	dažādu spēju grupas	iggruppar ta' ħiliet imħallta	heteroegen groeperen	klasser med forskjellig ferdighetsnivå
parental nomination	vecāku nominēšana	nominazzjoni tal-ģenituri	nominatie door ouders	foreldreutnevvelse
psychometric assessment	psihometrisks vērtējums	assessjar psikometriku	psychometrische assessment	psykometrisk vurdering
self-identification	pašnoteikšanās	identifikazzjoni tiegħek innifsek	zelfidentificatie	egenidentifisering
streaming	sadalīšana klasēs pēc spējām	istrimjar	homogeen groeperen	inndeling etter ferdighetsnivå
talent	talants	talent	talent	talent
talented learners	talantīgi izglītojamie	studenti b'talenti speċjali	hoogbegaafden	talentfulle elever
<b>EN - ICT</b>	<b>LV</b>	<b>MT</b>	<b>NL</b>	<b>NO</b>
assistive technology	atbalsta tehnoloģija	teknoloģija assistiva	ondersteunende technologie	IKT-hjelpemidler
augmentative/alternative communication	alternatīva komunikācija	komunikazzjoni awmentattiva/alternattiva	versterkende/alternatieve communicatie	alternativ kommunikasjon
computer assisted learning	mācīšanās ar datora palīdzību	tagħlim meghjun mill-kompjuter	computer ondersteund leren	databasert læring
design for all	totālais dizains	disinn għal kulħadd	ontwerp voor allen	universell utforming
e-learning	e-apmācība	tagħlim-elettroniku	e-learning	e-læring
hardware	aparātūra/iekārtas/aprīkojums	hardware	hardware	maskinvare

EN - ICT	LV	MT	NL	NO
information and communication technology	informācijas un komunikāciju tehnoloģija	tehnoloģija tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni	informatie- en communicatietechnologie	informasjons- og kommunikasjonsteknologi
information society	informācijas sabiedrība	soċjetā tal-informazzjoni	informatie maatschappij	informasjonssamfunn
Internet	Internets	Internet	internet	Internett
Internet without barriers	Internets bez šķēršļiem	Internet mingħajr fruntieri	internet zonder grenzen	Internett uten grenser
multimedia	multimēdiji	multimedja	multimedia	multimedia
on-line education	izglītība tiešsaitē	edukazzjoni on-line	on-line onderwijs	nettbasert opplæring
open and distance learning	tālmācība	open and distance learning	open en afstandsonderwijs	åpen og nettbasert læring
software	programmatūra	software	software	programvare
<b>EN - MULTICULTURAL DIVERSITY</b>	<b>LV</b>	<b>MT</b>	<b>NL</b>	<b>NO</b>
bilingual	bilingvāls	bilingwi	tweetalig	tospråklig
cultural background	kultūras izcelsme	sfond kulturali	culturele achtergrond	kulturbakgrunn
cultural interpreters	kultūras tulki	interpreti kulturali	culturele tolken	kulturtolker
disproportions	disproporcija	disproporzjonijiet	disproporties	misforhold
emigration	emigrācija	emigrazzjoni	emigratie	emigrering
ethnic minority group	etniskā mazākuma grupa	grupp etniku minoritarju	etnische minderheidsgroep	etnisk minoritetsgruppe
first generation pupils	pirmās paaudzes skolēni	studenti tal-ewwel ġenerazzjoni	leerlingen uit de eerste generatie	førstegenerasjonselever
host country language	mītnes zemes valoda	il-lingwa tal-pajjiż fejn ikunu	taal van het gastland	vertslandets språk
immigrant background	imigrantu izcelsme	sfond ta' immigrant	allochtone achtergrond	innvandererbakgrunn
immigrant	imigrants	immigrant	immigrant	innvanderer
immigration	imigrācija	immigrazzjoni	immigratie	innvandring
intercultural	starpkultūru	interkulturali	intercultureel	interkulturell
migration	migrācija	migrazzjoni	migratie	migrering
misclassification	nepareiza klasifikācija	misklassifikazzjoni	onjuiste classificatie	feilklassifisering
mother-tongue instruction	izglītība dzimtajā valodā	struzzjoni fl-ilsien matern	onderwijs in de moedertaal	morsmålsundervisning
multicultural diversity	multikulturāla dažādība	diversità multikulturali	multiculturele diversiteit	flerkulturelt mangfold

<b>EN - MULTICULTURAL DIVERSITY</b>	<b>LV</b>	<b>MT</b>	<b>NL</b>	<b>NO</b>
multiculturalism	multikulturālisms	multikulturaliżmu	muliculturalisme	flerkultur
over-representation	pārāk bieži pārstāvēts	rapprenżetati aktar milli suppost	oververtegenwoordiging	overrepresentasjon
preparatory class	sagatavošanas klase	klassi preparatorja	voorbereidende klas	forberedende klasse
pupil-bound budget	skolēnam piesaistīts budžets	budget marbut mal-istudent/a	leerlinggebonden budget	elevøremerket budsjett
reception classes	uzņemšanas klases	klassi tar-reception	opvangklas	mottaksklasser
segregation	segregācija/atšķiršana	segregazzjoni	segregatie	segregering
under-representation	pārāk reti pārstāvēts	rappreżentati inqas milli suppost	ondervertegenwoordiging	underrepresentasjon
<b>EN - INDICATORS</b>	<b>LV</b>	<b>MT</b>	<b>NL</b>	<b>NO</b>
consistency	atbilstība	konsistenza	consistentie	samsvar
data aggregation	datu apkopošana/agregācija	aggregazzjoni tad-data	data verzamelen	innsamling av data
disaggregation	dezagregācija	diżaggregazzjoni	splitsing	inndeling
indicator	indikators	indikatur	indicator	indikator
inter-rater agreement	vērtētāju savstarpēja vienošanās	qbil bejn ir-raters	interbeoordelingsovereenstemming	inter-rater-korrelasjon
level of consistency	atbilstības līmenis	livell ta' konsistenza	mate van consistentie	grad av samsvar
measurable	mērāms	li jista' jitkejjel	meetbaar	målbar
monitoring	pārraudzība	moniteragġ	monitoren	overvåking
operational	darba/operatīvs	operattiv	operationeel	virksom
operational indicator	darbības indikators	indikatur operattiv	operationele indicator	virksom indikator
rater	vērtētājs	rater	beoordelaar	evaluator
sensor	sensors	sensor	sensor	føler

EN - HIGHER EDUCATION	LV	MT	NL	NO
accessibility	pieejamība	aċċessibilità	toegankelijkheid	tilgjengelighet
accessible	pieejams	aċċessibbli	toegankelijk	tilgjengelig
adapted housing	pielāgota dzīves vieta	djar addattati	aangepaste huisvesting	tilrettelagt bolig
advisory service	konsultatīvais dienests	servizz ta' pariri	adviesdienst	rådgivningstjeneste
assistive technology	atbalsta tehnoloģija	teknoloģija assistiva	ondersteunende technologie	tekniske hjelpemidler
Bologna process	Boloņas process	il-proċess ta' Bologna	Bolognaproces	Bologna-prosessen
campus	augstskolas atrašanās vieta/pilsētiņa	campus	campus	universitet
college	koledža	kulleġġ	hogeschool	høgskole
higher education	augstākā izglītība	edukazzjoni ogħla	hoger onderwijs	høyere utdanning
Higher Education Accessibility Guide	Augstākās izglītības pieejamības ceļvedis	Gwida Aċċessibbli fl- Edukazzjoni Ogħla	Toegankelijkheidsgids voor het hoger onderwijs	Guide til tilgjengeligheten ved høyere utdanningsinstitusjoner
higher education institution	augstskolas	istituzzjoni ta' edukazzjoni ogħla	instituut voor hoger onderwijs	høyere utdanningsinstitusjon
housing service	dzīves vietas nodrošināšanas dienests	servizz tad-djar	huisvestingsdienst	boligtilbud
inclusive higher education	iekļaujoša augstākā izglītība	edukazzjoni ogħla inkluzīva	inclusief hoger onderwijs	inkluderende høyere utdanning
international mobility	starptautiska mobilitāte	mobiltà internazzjonali	internationale mobiliteit	internasjonal mobilitet
participation	līdzdalība	participazzjoni	deelname/participatie	deltakelse
social security	sociālā apdrošināšana	sigurta soċjali	sociale zekerheid	trygdeordninger
students with disabilities	students ar funkcionāliem traucējumiem	studenti b'dizabilità	studenten met een handicap	studenter med lærevansker/funksjonshemninger
support services	atbalsta dienesti	servizzi ta' sostenn	ondersteunende diensten	støttetjenester
university	universitāte	università	universiteit	universitet
welfare	labklājība	welfare	welzijn	velferdsordninger

EN - TEACHER EDUCATION	LV	MT	NL	NO
continuous professional development	nepārtraukta profesionālā pilnveide	żvilupp professjonali kontinwu	continue deskundigheidsbevordering	kontinuerlig faglig utvikling
didactics	didaktika	didattika	didaktiek	didaktikk
in-service training/education	tālākizglītība	aġġornament ta' taħriġ/edukazzjoni	bijsscholing	etterutdanning
initial training/ education	sākotnējā izglītība	taħriġ inizzjali/edukazzjoni	basisopleiding	lærerutdanning
pedagogy	pedagoģija	pedagoģija	pedagogiek	pedagogikk
pre-service	skolotāju sagatavošana	ta' qabel it-taħriġ	vooropleiding	teoretisk lærerutdanning
reflective practice	refleksija	prattika riflettiva	reflectieve praktijk	reflekerende praksis
resources	resursi	riżorsi	middelen	ressurser
special teacher	speciālās izglītības skolotājs	għalliem/a speċjali	leerkracht speciaal onderwijs	spesialpedagog
standards	standarti	standards	standaarden	standarder
support assistant	skolotāja palīgs/ asistents	assistent/a ta' sostenn	onderwijsassistent	assistent
support services	atbalsta dienesti	servizz ta' sostenn	ondersteunende diensten	støttesystem
support teacher	palīgskolotājs	għalliema ta' sostenn	interne/ambulante begeleider	støttelærer
teacher competences	skolotāju kompetences	kompetenzi ta' għalliem/a	competenties van leraren	lærerkompetanse
teacher education	skolotāju izglītība	edukazzjoni ta' għalliem	lerarenopleiding	lærerutdanning
teacher training	skolotāju apmācība	taħriġ ta' għalliem	lerarenopleiding	lærerkurs/lærerutdanning
team teaching	mācīšana komandā	tagħlim f'tim	onderwijs in teamverband	lærerteam/opplæring i lærerteam

EN - TRANSITION	LV	MT	NL	NO
competences	kompetences	kompetenzi	competenties	kompetanse
employment	nodarbinātība	impjieg	werkgelegenheid	arbeidsforhold
future planning	nākotnes plānošana	ippjanar fil-futur	toekomstplanning	planlegging
guidance team	konsultantu komanda	tim ta' ggwidar	begeleidingsteam	veiledergruppe
individual transition plan	individuālais pārejas plāns	pjan ta' tranżizzjoni individwali	individueel transitieplan	individuell plan for overgang
job support systems	nodarbinātību atbalstoša sistēma	sistema ta' sostenn tax-xogħol	werkondersteunings-systemen	arbeidsstøttesystem
labour market	daba tirgus	is-suq tax-xogħol	arbeidsmarkt	arbeidsmarked
life skills	dzīves prasmes	ħiliet għall-ħajja ta' kuljum	redzaamheid	mestring av livet
networking	tīkla izveide	networking	netwerken	skape nettverk
qualifications	kvalifikācijas	kwalifiki	kwalificaties	kvalifikasjoner
quality of life	dzīves kvalitāte	kwalità ta' ħajja	kwaliteit van leven	livskvalitet
transition programme	pārejas programma	programm ta' tranżizzjoni	overgangsprogramma onderwijs-arbeidsmarkt	overgangsprogram
vocational training	profesionālā izglītība	taħriġ vokazzjonali	beroepsonderwijs	yrkesopplæring

EN - GENERAL TERMS	PL	PT	SL	SV
accessibility	dostępność	acessibilidade	dostopnost	tillgänglighet
adult education	kształcenie dorosłych	educação de adultos	izobraževanje odraslih	vuxenutbildning
advisor	doradca	conselheiro	svetovalec	rådgivare
alternative learning strategies	alternatywne strategie uczenia się	estratégias alternativas de aprendizagem	alternativne učne strategije	alternativa strategier för lärande
autism	autyzm	autismo	avtizem	autism
autistic spectrum disorder/syndrome	spektrum zaburzeń autystycznych	espectro do autismo	spektroavtistična motnja	autistiskt spektrum
behaviour problems	problemy z zachowaniem	problemas de comportamento	vedenjski problemi	beteendeproblem
blind	niewidomy	cego	slep	blind
categorisation	kategoryzacja	categorização	razvrščanje	kategorisering
cerebral palsy	porażenie mózgowe	paralisia cerebral	cerebralna paraliza	celebral pares
child abuse	przemoc wobec dziecka	criança vítima de abuso	zloraba otrok	barnmisshandel
classification	klasyfikacja	classificação	razvrstitev	klassificering
co-operative learning	uczenie się oparte na współpracy	aprendizagem cooperativa	sodelovalno učenje	kooperativt lärande
co-operative teaching	nauczanie oparte na współpracy	ensino cooperativo	sodelovalno poučevanje	kooperativ undervisning
collaborative problem solving	zespolowe rozwiązywanie problemów	resolução cooperativa de problemas	skupno reševanje problemov	gemensam problemlösning
counselling	poradnictwo	aconselhamento	svetovanje	rådgivning
curriculum	program nauczania	currículo	učni načrt	läroplan
deaf	niestyszacy	surdo	gluh	döv
definitions	definicje	definições	definicije	definitioner
differentiation	zróźnicowanie/ rozróżnienie	diferenciação	diferenciacija	differentiering
disadvantaged	pozbawiony równych szans	desvantagem	razlikovanje, prikrajsan	missgynnade, eftersatta
dyslexia	dysleksja	dislexia	disleksija	dyslexi
emotional and behavioural difficulty	problemy emocjonalne i społeczne	dificuldades emocionais e de comportamento	čustvene in vedenjske motnje	emotionella svårigheter och beteendesvårigheter
environment	środowisko	ambiente	okolje	miljö

EN - GENERAL TERMS	PL	PT	SL	SV
equality of opportunity	równość szans	igualdade de oportunidades	enake možnosti	likvärdiga möjligheter
ethics	etyka	ética	etika	etik
financing	finansowanie	financiamento	financiranje	finansiering
hearing disability/ impairment	niedosłuch/upośledzenie słuchu	deficiência auditiva	slušna okvara	hörselnedsättning
heterogeneous grouping	grupy zróżnicowane pod względem umiejętności	grupos heterogéneos	razvrščanje v heterogene skupine	heterogen gruppering
higher education	szkolnictwo wyższe	ensino superior	višje in visokošolsko izobraževanje	högre utbildning
home area system	system „przestrzeni domowej”	sistema da área de residência	sistem domačega okolja	hemvist
improved learning environment	podniesienie jakości środowiska nauczania	melhorar o ambiente de aprendizagem	izboljšano učno okolje	förbättrad lärandemiljö
in-service teacher training	doskonalenie zawodowe nauczycieli	formação em serviço	stalno strokovno izpopolnjevanje učiteljev/ usposabljanje na delu	lärarfortbildning
inclusion	włączenie	inclusão	inkluzija	inkludering
inclusive education	edukacja włączająca	educação inclusiva	inkluzivno izobraževanje	inkluderande undervisning
inclusive setting	placówki włączające	contexto inclusivo	inkluzivno okolje	inkluderande miljöer
Individual Education Plan	Indywidualny Plan Kształcenia	Programa Educativo Individual	individualni učni načrt	individuell undervisningsplan, IUP
individualised support	zindywidualizowane formy wsparcia	apoio individualizado	individualna pomoč	individuell stöd
individualised teaching and learning	zindywidualizowane nauczanie i uczenie się	ensino individualizado	individualizirano poučevanje in učenje	individualiserad undervisning och lärande
initial teacher training	wstępne kształcenie nauczycieli	formação inicial	osnovno izobraževanje učiteljev	grundläggande lärarutbildning
innovation	innowacje	inovação	inovacija	innovation
integration	integracja	integração	integracija	integrering
intellectual development	rozwój intelektualny	desenvolvimento intelectual	intelektualni razvoj	intellektuell utveckling
intellectual disability/impairment	niepełnosprawność intelektualna/upośledzenie umysłowe	deficiência intelectual	motnja v duševnem razvoju	utvecklingsstörning
inter-disciplinary team	zespół interdyscyplinarny	equipa interdisciplinar	interdisciplinarna skupina	interdisciplinära arbetslag



EN - GENERAL TERMS	PL	PT	SL	SV
joint lessons	lekcje łączone	aulas em grupo	skupni pouk	gemensamma lektioner
language impairment	upośledzenie mowy	problemas de linguagem	jezikovna motnja	språkstörning
learning difficulty	trudności w nauce	dificuldades na aprendizagem	učne težave	svårigheter i lärandet
legislation	ustawodawstwo	legislação	zakonodaja	lagstiftning
lifelong learning	uczenie się przez całe życie	aprendizagem ao longo da vida	vseživljenjsko učenje	livslångt lärande
mainstreaming	przyjmowanie dzieci ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi do szkół rejonowych	via comum	integracija načela enakosti	ordinarie utbildning
mainstream education	edukacja w szkołach rejonowych	educação regular	redno šolanje	ordinarie utbildning
multi-sensory impairment/deaf-blind	zaburzenia wielosensoryczne/niewidomy - niesłyszący	surdocegueira	multisenzorična motnja/gluh-slep	flerfunktionshinder/ dövblind
multiple disabilities	niepełnosprawność sprzężona	multideficiência	več motenj	flerfunktionshinder
neuro-psychiatric disorder	zaburzenia neuropsychiatryczne	perturbação neuromotora	nevro-psihiatrična motnja	neuropsykiatrisk störning
normalization	normalizacja	normalização	normalizacija	normalisering
peer groups	grupy rówieśnicze	grupos de pares	skupine vrstnikov	kamratgrupper
physical disability/impairment	niepełnosprawność ruchowa/ upośledzenie ruchowe	deficiência motora	gibalna oviranost	rörelsehinder
policy	polityka	política	politika	policy
practice	praktyka	prática	praksa	praktik
primary education	szkolnictwo podstawowe	educação básica	osnovnošolsko izobraževanje	låg- och mellanstadie undervisning
project	projekt	projecto	projekt	projekt
provision	świadczenia	provisão	zagotavljanje, določba, ukrep, pogoji	åtgärder
quality	jakość	qualidade	kakovost	kvalitet
research	badania naukowe	investigação	raziskava	forskning

EN - GENERAL TERMS	PL	PT	SL	SV
resource centre	centrum zasobów edukacyjnych	centro de recursos	podporni center	resurscenter
school administration	władze szkoły	administração escolar	šolska uprava	skoladministration
school for all	szkoła dla wszystkich	escola para todos	šola za vse	en skola för alla
secondary education	szkolnictwo ponadpodstawowe	ensino secundário	srednješolsko izobraževanje	högstadie- gymnasie utbildning
sensory impairment	upośledzenie sensoryczne	deficiência sensorial	senzorična motnja	sinnesstörning
special educational needs	specjalne potrzeby edukacyjne	necessidades educativas especiais	posebne izobraževalne potrebe	behov av särskilt stöd
special needs education	edukacja uczniów ze specjalnymi potrzebami	educação especial	izobraževanje na področju posebnih potreb	specialpedagogik
special school	szkoła specjalna	escola especial	šola s prilagojenim programom	specialskola
speech impairment	zaburzenia mowy	perturbações da linguagem	govorna motnja	talsvårigheter
statement	oświadczenie/ zaświadczenie	declaração	izjava	yttrande
support	wsparcie	apoio	pomoč, podpora	stöd
theory	teoria	teoria	teorija	teori
therapy	terapia	terapia	terapija	terapi
visual disability/impairment	upośledzenie wzroku/ niedowidzenie	deficiência visual	slepota in slabovidnost	synskada, synnedsättning
vocational education	szkolnictwo zawodowe	formação vocacional	poklicno izobraževanje	yrkesutbildning
<b>EN - ASSESSMENT</b>	<b>PL</b>	<b>PT</b>	<b>SL</b>	<b>SV</b>
adaptation	adaptacja	adaptação	prilagoditev	anpassning
assessment	ocenie	avaliação	ocena, ocenjevanje	bedömning, utvärdering
assessment accommodation	dostosowanie systemu oceniania	avaliação adaptada	prilagoditev ocenjevanja	anpassad bedömning
assessment for learning	ocenie służyce uczeniu się	avaliação da aprendizagem	ocenjevanje za učenje	bedömning för lärande

<b>EN - ASSESSMENT</b>	<b>PL</b>	<b>PT</b>	<b>SL</b>	<b>SV</b>
diagnosis	diagnoza	diagnóstico	diagnoza	diagnos
feedback	informacja zwrotna	feedback	povratna informacija	feedback
inclusive assessment	ocenie włączające	avaliação inclusiva	inkluzivno ocenjevanje	inkluderande bedömning
initial identification	wstępna ocena	identificação inicial	prvotna/začetna/prva identifikacija	initial bedömning
measurement	pomiar	notação	meritev	mätning
modification	modyfikacja	modificação	modifikacija	modifying
needs based assessment	ocenie ukierunkowane na potrzeby	avaliação diagnóstica	ocenjevanje na osnovi potreb	behovsgrundad bedömning
process oriented assessment	ocenie zorientowane na proces	orientação do processo de avaliação	ocenjevanje usmerjeno v proces	processinriktad bedömning
screening	testy przesiewowe	rastreio	presejanje	screening
self-assessment	samoocena	auto-avaliação	samoocenjevanje	självbedömning
specialist or multi-disciplinary assessment teams	specjalistyczne i multidyscyplinarne zespoły oceniające	equipas de avaliação multidisiplinares	posebne ali večdisciplinske ocenjevalne skupine	specialist- eller multidisciplinära bedömningsteam
standardised assessment	ocenie standaryzowane	avaliação padronizada	standardizirano ocenjevanje	standardiserad bedömning
<b>EN - EARLY CHILDHOOD INTERVENTION</b>	<b>PL</b>	<b>PT</b>	<b>SL</b>	<b>SV</b>
affordability	dostępność finansowa	acessibilidade	dostopnost (cenovna)	kostnadsfinansierade
availability	dostępność	disponibilidade	razpoložljivost	tillgänglighet
collaboration	współpraca	colaboração	sodelovanje	samarbete
delivery of service	świadczenie usług	prestação de serviço	izvajanje storitev	utförande av tjänster
developmental curriculum	program wspomagania rozwoju oparty na postępach dziecka	currículo desenvolvimentalista	razvojni učni načrt	undervisningsplan
diversity and co-ordination	różnorodność i koordynacja	diversidade e coordenação	raznolikost in koordinacija	mångfald och samordning
early detection	wczesne wykrywanie	deteção precoce	zgodnje odkrivanje	tidig upptäckt
individual family support plan	indywidualny plan pomocy rodzinie	plano individual de apoio à família	individualni družinski podporni načrt	åtgärdsplan
inter-disciplinary	interdyscyplinarne	interdisciplinaridade	interdisciplinaren	interdisciplinärt
interdisciplinary working	działania interdyscyplinarne	trabalho interdisciplinar	interdisciplinarno delo	arbete interdisciplinärt

<b>EN - EARLY CHILDHOOD INTERVENTION</b>	<b>PL</b>	<b>PT</b>	<b>SL</b>	<b>SV</b>
multidisciplinary teams	zespoły interdyscyplinarne	equipas multidisciplinares	multidisciplinarni teami	multidisciplinära arbetslag
nursery school	przedszkole	creche	vrtec	förskola
partnership	partnerstwo	parceria	partnerstvo	kompanjonskap
pre-school education	edukacja przedszkolna	educação pré-escolar	predšolska vzgoja	förskoleundervisning
preparation for school	przygotowanie do podjęcia obowiązku szkolnego	preparação para a escola	priprava na šolo	skolförberedande
prevention	prewencja	prevenção	preprečevanje	förebyggande
proximity	bliskość	proximidade	krajevna bližina	närhet
quality assurance implementation	wprowadzenie systemu kontroli jakości	garantia de implementação de qualidade	izvajanje zagotavljanja kakovosti	kvalitetssäkrat genomförande
teamwork	praca zespołowa	trabalho de equipa	timsko delo	lagarbete
<b>EN - GIFTED LEARNERS</b>	<b>PL</b>	<b>PT</b>	<b>SL</b>	<b>SV</b>
ability grouping	podział na grupy wedle zdolności	grupos de nível	razdelitev v skupine po sposobnostih	nivågruppering
able children	dzieci zdolne	crianças dotadas	sposobni otroci	kunniga barn
acceleration	przyspieszenie	aceleração	pospešen razvoj	ökning
adapted education	edukacja dostosowana	educação adaptada	prilagojeno izobraževanje	anpassad undervisning
aptitude test	test badający rodzaj uzdolnień	teste de aptidão	preskus sposobnosti	anlagstest
curricular adaptation/ modification	dostosowanie/modyfikacja programu nauczania	adaptação curricular	prilagoditev učnega načrta/modifikacija	läroplansanpassning/modifiering
differentiated curriculum	zróżnicowany program nauczania	diferenciação curricular	diferenciran učni načrt	differentierad läroplan
enrichment	wzbogacenie	enriquecimento	obogatitev	förstärkning
exceptional children	dzieci wyjątkowe	crianças sobredotadas	izjemni otroci	exceptionella barn
exceptionality	wyjątkowość	sobredotação	izjemnost	exceptionalitet
extra-curricular activity	zajęcia dodatkowe	actividade extra-curricular	izvenšolska dejavnost	icke läroplansbundna aktiviteter
gifted education	edukacja dzieci uzdolnionych	educação de sobredotados	izobraževanje za nadarjene otroke	undervisning av begåvade barn

EN - GIFTED LEARNERS	PL	PT	SL	SV
gifted Learners	uczniowie uzdolnieni	alunos sobredotados	nadarjeni učenci	speciellt begåvade elever
giftedness	uzdolnienie	sobredotação	nadarjenost	hög begåvning
highly gifted	wybitnie uzdolniony	altamente dotados	izjemna nadarjenost	mycket högt begåvade barn
innate cognitive skills	wrodzone umiejętności poznawcze	competências cognitivas inatas	prirojene kognitivne spretnosti	medfödda kognitiva färdigheter
IQ test	test inteligencji	teste QI	IQ test	IQ-test
labelling	„etykietowanie dziecka"	rotular	označevanje, etiketiranje	kategorisering, "stämpling"
mixed ability grouping	podział na grupy o zróżnicowanym poziomie umiejętności	grupos heterogéneos	razdelitev v skupine po mešanih sposobnostih	icke nivågruppering, mixade grupper
parental nomination	zgłoszenie przez rodziców	nomeação dos pais	imenovanje starševstva	nominering av föräldrar till exempelvis föräldraråd
psychometric assessment	badania psychometryczne	avaliação psicométrica	psihometrično ocenjevanje	psykometrisk bedömning
self-identification	samookreślenie	auto identificação	osebna identifikacija	självbild
streaming	podział na grupy wedle poziomu umiejętności	grupos organizados por capacidades	nivojski pouk, razdelitev v skupine različnih zahtevnostnih stopenj	gruppering
talent	talent	talento	talent, nadarjenost	begåvning
talented learners	uczniowie utalentowani	alunos talentosos	talentirani učenci	begåvade elever
<b>EN - ICT</b>	<b>PL</b>	<b>PT</b>	<b>SL</b>	<b>SV</b>
assistive technology	technologie wspomagające	tecnologia de apoio	podporna tehnologija	alternativa redskap
augmentative/alternative communication	komunikacja wspomagająca/ alternatywna	comunicação aumentativa/alternativa	povečevalna/alternativna oblika komunikacije	alternativ, kompletterande kommunikation
computer assisted learning	nauczanie wspomagane komputerowo	aprendizagem apoiada por computador	računalniško podprto učenje	datorstött lärande
design for all	zaprojektowany dla wszystkich	desenho universal	oblikovanje za vse	designad för alla
e-learning	e-learning	e-learning	e-učenje	lärande på elektronisk väg, e-learning
hardware	sprzęt komputerowy	hardware	strojna oprema	hårdvara

EN - ICT	PL	PT	SL	SV
information and communication technology	technologie informacyjne i komunikacyjne	tecnologias de informação e comunicação	informacijska in komunikacijska tehnologija	informations- och kommunikationsteknologi
information society	społeczeństwo informacyjne	sociedade de informação	informacijska družba	informationssamhälle
Internet	internet	internet	internet	internet
Internet without barriers	internet bez barier	internet sem barreiras	internet brez meja	internet utan gränser
multimedia	multimedia	multimédia	multimediji	multimedia
on-line education	edukacja on-line	formação online	on-line izobraževanje	on-line undervisning
open and distance learning	nauczanie otwarte i nauczanie na odległość	formação online	odprto učenje in učenje na daljavo	öppen utbildning på distans
software	oprogramowanie	software	programska oprema	mjukvara
<b>EN - MULTICULTURAL DIVERSITY</b>	<b>PL</b>	<b>PT</b>	<b>SL</b>	<b>SV</b>
bilingual	dwujęzyczny	bilingue	dvojezičen	tvåspråkig
cultural background	pochodzenie kulturowe	background cultural	kulturno ozadje	kulturell bakgrund
cultural interpreters	tłumacze kulturowi	intérpretes	kulturni pokazatelji	kulturtolkar
disproportions	dysproporcje	desproporções	nesorazmerja	oproportionerlig
emigration	emigracja	emigração	emigracija, izseljevanje	emigration
ethnic minority group	mniejszość etniczna	grupo cultural minoritário	etnične manjšine	etnisk minoritetsgrupp
first generation pupils	pierwsze pokolenie uczących się	primeira geração de alunos	prva generacija učencev	första generationens elever
host country language	język kraju przyjmującego emigranta	língua do país de acolhimento	jezik države gostiteljice	värdlandets språk
immigrant background	pochodzenie ze środowisk emigranckich	origem imigrante	priseljensko ozadje	invandrarbakgrund
immigrant	imigrant	imigrante	priseljenc	invandrare
immigration	imigracja	imigração	priseljevanje	invandring
intercultural	międzykulturowy	intercultural	medkulturen	interkulturell
migration	migracja	migração	migracija, preseljevanje	in-och utvandring, migration
misclassification	niewłaściwa klasyfikacja	erros de classificação	napačna razvrstitev	felbedömd
mother-tongue instruction	nauczanie w języku ojczystym	ensino da língua materna	pouk maternega jezika/v maternem jeziku	modersmåls-undervisning
multicultural diversity	zróżnicowanie kulturowe	diversidade multicultural	multikulturna raznolikost	kulturell mångfald

<b>EN - MULTICULTURAL DIVERSITY</b>	<b>PL</b>	<b>PT</b>	<b>SL</b>	<b>SV</b>
multiculturalism	wielokulturowość	multiculturalismo	multikulturnost	kulturell mångfald
over-representation	nadrepzentacja	sobre-representação	prevelika zastopanost	överrepresentation
preparatory class	zajęcia przygotowawcze	classe preparatória	pripravljalni razred	förberedelseklass
pupil-bound budget	budżet uzależniony od ucznia	financiamento por aluno	proračun vezan na učenca	elevstyrd budget
reception classes	klasa przygotowawcza/zerówka	classes de acolhimento	sprejemni razredi	förberedelseklass
segregation	segregacja	segregação	segregacija, ločevanje	segregering
under-representation	niedostateczna reprezentacja	sub-representação	premajhna zastopanost	underrepresentation
<b>EN - INDICATORS</b>	<b>PL</b>	<b>PT</b>	<b>SL</b>	<b>SV</b>
consistency	spójność	coerência	usklajenost, skladnost	överensstämmelse
data aggregation	zbieranie danych	agregação de dados	zbiranje podatkov	datasammanställning
disaggregation	segregacja danych	desagregação	razdruževanje	uppdelning av insamlade data
indicator	wskaźnik	indicador	kazalnik	indikator
inter-rater agreement	poziom zgodności oceniających	acordo inter-avaliadores	sporazum med ocenjevalci	graden av överensstämmelse mellan utvärderare
level of consistency	poziom spójności	nível de coerência	raven usklajenosti	överensstämmelsenivå
measurable	mierzalny	mensurável	merljiv	mätbar
monitoring	monitorowanie	monitorização	spremljanje in nadzor	uppföljning
operational	operacyjny	operacional	operativen	operationell
operational indicator	wskaźnik operacyjny	indicador operacional	operativni kazalnik	operationell indikator
rater	oceniający	investigador	ocenjevalec	en person som utför en utvärdering eller bedömning
sensor	czujnik	sensor	senzor	sensor

EN - HIGHER EDUCATION	PL	PT	SL	SV
accessibility	dostępność	acessibilidade	dostopnost	tillgänglighet
accessible	dostępny	acessível	dostopen	tillgänglig
adapted housing	przystosowany lokal mieszkalny	habitação adaptada	prilagojeno bivanje	anpassat boende
advisory service	usługi doradcze	serviço de aconselhamento	svetovalna služba	rådgivningstjänster
assistive technology	technologie wspomagające	tecnologia de apoio	podporna tehnologija	stödjande teknologi, tekniska hjälpmedel
Bologna process	proces boloński	processo de Bolonha	bolonjski proces	Bolognaprocessen
campus	kampus	campus	univerzitetno naselje	campus
college	uczelnia prowadząca studia pierwszego stopnia	escola superior	kolidž	högskola
higher education	szkolnictwo wyższe	ensino superior	višje in visokošolsko izobraževanje	högre utbildning
Higher Education Accessibility Guide	Dostępność szkół wyższych - Przewodnik	instituição de ensino superior	Vodič za višje in visokošolsko izobraževanje	Guide om tillgänglighet vid universitet/högskolor
higher education institution	instytucja szkolnictwa wyższego	serviço de alojamento	višja ali visokošolska ustanova	högre utbildningsinstitution
housing service	usługi zakwaterowania	residência	služba za stanovanja	boendeservice
inclusive higher education	szkolnictwo wyższe o charakterze włączającym	ensino superior inclusivo	inkluzivno višje ali visokošolsko izobraževanje	inkluderande högre utbildning
international mobility	mobilność międzynarodowa	movilidade internacional	mednarodna mobilnost	internationell rörlighet
participation	aktywny udział	participação	sodelovanje	delaktighet
social security	zabezpieczenie społeczne	segurança social	socialna varnost	social trygghet, trygghetssystem
students with disabilities	studenci niepełnosprawni	estudantes com incapacidade	študenti invalidi	studerande med funktionsnedsättning-funktionshinder
support services	śłużby wspomagające	serviços de apoio	podporne službe	stödtjänster
university	uniwersytet	universidade	univerza	universitet
welfare	opieka państwa	bem-estar	blaginja, dobrobit, socialno skrbstvo	välfärd



EN - TEACHER EDUCATION	PL	PT	SL	SV
continuous professional development	ustawiczne doskonalenie zawodowe	formação contínua	nadaljnji strokovni razvoj	fortlöpande professionell utveckling
didactics	dydaktyka	didácticas	didaktika	didaktik
in-service training/education	szkolenia w miejscu pracy	formação em serviço	stalno strokovno izpopolnjevanje, usposabljanje na delu	fortbildning/utbildning
initial training/ education	kształcenie przygotowujące do wykonywania zawodu	formação inicial	osnovno usposabljanje/ izobraževanje	grundläggande fortbildning/utbildning
pedagogy	pedagogika	pedagogia	pedagogika	pedagogik
pre-service	przed podjęciem pracy	estágio	pred nastopom službe	<i>this word is not relevant in the Swedish system</i>
reflective practice	praktyka refleksyjna	prática reflexiva	refleksivna praksa	reflekterande praktik
resources	zasoby	recursos	virji, sredstva	resurser
special teacher	pedagog specjalny	professor de educação especial	defektolog, rehabilitacijski pedagog	specialpedagog/ lärare
standards	standarty	standards	standardi	normer
support assistant	asystent osoby niepełnosprawnej	auxiliar de apoio	asistent pomočnik	assistent
support services	usługi wspomagające	serviços de apoio	podporne službe	stödjande tjänster
support teacher	nauczyciel wspomagający	professor de apoio	podporni učitelj	stödlärare
teacher competences	kompetencje nauczyciela	competências do professor	sposobnosti, kompetence učitelja	lärarkompetens
teacher education	kształcenie nauczycieli	formação de professores	izobraževanje učiteljev	lärarutbildning
teacher training	szkolenie nauczycieli	formação de professores	usposabljanje učiteljev	lärarfortbildning
team teaching	nauczanie zespołowe	ensino em equipa	timsko poučevanje	arbetslagsledd undervisning

EN - TRANSITION	PL	PT	SL	SV
competences	kompetencje	competências	sposobnosti, kompetence	kompetenser
employment	zatrudnienie	emprego	zaposlitev	anställning
future planning	planowanie przyszłości	planificação futura	načrtovanje za prihodnost	framtidspanering
guidance team	zespół doradczy	equipa de orientação	skupina za vodenje	rådgivningsteam
individual transition plan	indywidualny plan przejścia z systemu szkolnictwa do zatrudnienia	plano individual de transição	individualni načrt za prehod	individuell plan för övergång
job support systems	system wspierania zatrudnienia	sistemas de apoio ao emprego	sistemi za pomoč v zaposlitvi	system för arbetsstöd
labour market	rynek pracy	mercado de trabalho	trg dela	arbetsmarknad
life skills	umiejętności życiowe	competências de vida diária	življenjske veščine	livskunskap
networking	nawiązywanie kontaktów	trabalho em rede	mreženje	nätverksarbete
qualifications	kwalifikacje	qualificações	kvalifikacije, izobrazba	kvalifikationer
quality of life	jakość życia	qualidade de vida	kakovost življenja	livskvalitet
transition programme	program przejścia z systemu szkolnictwa do zatrudnienia	programa de transição	program prehoda/tranzicije	handligsplan för övergång
vocational training	szkolenia zawodowe	formação vocacional	poklicno usposabljanje	yrkesutbildning

**Secretariat:**

Østre Stationsvej 33  
DK-5000  
Odense C  
Denmark  
Tel: +45 64 41 00 20  
secretariat@european-agency.org

**Brussels Office:**

Avenue Palmerston 3  
BE-1000  
Brussels  
Belgium  
Tel: +32 2 280 33 59  
brussels.office@european-agency.org

**[www.european-agency.org](http://www.european-agency.org)**



---

European Agency for Development in Special Needs Education

---